Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 247

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 247 – 2723

Bern, Freitag 20. Oktober 1972
Berne, vendredi 20 octobre 1972

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

Nº 247 - 20. 10. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Fonds de placement DIVERSIT.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 260329 - 260336.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesbeschluss über aussenwirtschaftliche Massnahmen. – Arrêté fédéral sur les mesures économiques extérieures.

Bundesbeschluss über die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel. – Arrêté fédéral concernant la Société coopérative suisse des céréals et matières fourragères.

Schweizerisch-ungarischer Warenverkehr. – Echange de marchandises entre la Suisse et la Hongrie.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

11. Oktober 1972.
«Stern»-Automobile AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1644). Detailverkauf der Chrysler-Produkte usw. Jean-Georges Mallet und Carroll Ray Smith sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

11. Oktober 1972. Automobile, Benzin usw.
Chrysler (Suisse) S.A., in Zürich 9 (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1283). Handel mit Automobilen, Benzin usw. Christian Habermann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Alpstäg, von Dürrenäsch AG, in Zürich.

11. Oktober 1972.
Betonpumpen AG Zürcher Unterland, in Kloten, Bassersdorferstrasse (c/o Beton AG., Kloten), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 7. 1972. Zweck: Betrieb und Vermietung von Betonpumpen, Transport- und Fördergeräten; kann sich bei gleichartigen oder verwandte Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): drei bis sieben Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Traub, von Zürich, in Brugg, Präsident; Martin Bader, von und in Regensberg; Johannes Bänninger, von und in Embrach; Eduard Brawand, von Matten bei Interlaken, in Bassersdorf; Jakob Briner, von Winterthur, in Wiesendangen; Adolf Spiess, von Hergiswil, in Basel, und Peter Toggenburger, von und in Winterthur, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1972.
I.M.C.O. Importation Comestibles et Conserves S.A. (I.M.C.O. Comestibles nnd Konserven Import A.G.) (I.M.C.O. Food and Canned Products Co. Ltd.), in Zürich 8 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2363). Statuten am 1. 9. 1972 geändert. Die Firma lautet: **IMCO Comestibles und Konserven Import AG (IMCO Importation Comestibles et Conserves SA).**

11. Oktober 1972.
Wohnbedarf A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 344). Handel mit Gegenständen des Wohn- und Baubedarfes usw. Dr. Hans Deichmann, Gertrude Berta Badoux und Dr. Werner Kraft aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Ferner aus dem VR ausgeschieden: Ulrich Wieser; bleibt jedoch Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Rieder, von Basel, in Reinach BL. Peter Lauper, Mitglied des VR und Direktor, wohnt nun in Langnau am Albis.

11. Oktober 1972.
Citrus Marketing S.A., in Zürich 8 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2203). Kauf, Verkauf, Vertrieb und Vertretung von Südfrüchten israelischer Herkunft usw. Samuel Scheps aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Erwin Haymann, welcher den Doktortitel führt, nicht mehr Sekretär des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Veit Wyler, von Endingen, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Johann F. Senti, von Zürich, in Dübendorf.

11. Oktober 1972.
H 95 Hottinger, Windegg-Kellerei AG, in Herrliberg (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1869). Herstellung von und Handel mit Weinen und Spirituosen usw. Adolf Hottinger, dieser infolge Todes, und Otto Budliger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Peter Hottinger, von und in Herrliberg, Präsident, und Hans Hottinger, von Herrliberg, in Zürich.

11. Oktober 1972. Erdöl usw.
Nafta AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421). Verarbeitung von und Handel mit Erdöl usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Isler, von Zell ZH, in Wädenswil.

11. Oktober 1972.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Die Unterschrift von H. Walter Gloor ist erloschen.

11. Oktober 1972.
Cargo AG, Internationale Transporte, in Zürich 4 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2637). Dr. Paul Voegeli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Walter Blum, von Oberwichtrach, in Adliswil. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Edmond Gillard, nun in Thalwil; seine Prokura ist erloschen. Alle übrigen bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten gelten für das Gesamtunternehmen.

11. Oktober 1972. Federn usw.
Baumann & Cie. A.-G., in Rüti (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2977). Betrieb einer Federnfabrik usw. Dr. Albert Hoerni ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Oktober 1972.
Parfa Parfümerie und Kosmetik A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2159). Handel en gros in der Parfümerie- und Kosmetikbranche usw. Dr. Robert Hery ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Oktober 1972. Immobilien usw.
Willop AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2472). Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Finanzierung von Forderungen aller Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 8. 1972 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1972. Liegenschaften.
Nimbalto AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1731). An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Unterschrift von Luciano Beccuti ist erloschen.

11. Oktober 1972. Beteiligungen.
Immofarm A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2988). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien- und Handelsgesellschaften sowie Plantagenunternehmungen usw. Neue Adresse: Enzenbühlstrasse 110, Zürich 8.

11. Oktober 1972. Liegenschaften.
Carmelo AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1731). An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Unterschrift von Luciano Beccuti ist erloschen.

11. Oktober 1972. Baustoffe aus Schaumkies usw.
Utonia AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 903). Herstellung, Fabrikation und Vertrieb von neuen Baustoffen aus Schaumkies, insbesondere Isolationsplatten. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Knuchel, von Iffwil, in Birmensdorf.

11. Oktober 1972.
Agia AG für Industrie-Antomation, in Zürich 3 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2087). Herstellung und Vertrieb von Automationseinrichtungen und -anlagen für die Industrie usw. Hans Häusermann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Heinz Schäfer, bisher Vizepräsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt nicht mehr Kolektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Oktober 1972.
Monetec Technische Handels AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1971, S. 1700). Tätigung von Handelsgeschäften technischer Art im In- und Ausland usw. Neue Adresse: Enzenbühlstrasse 110, Zürich 8.

11. Oktober 1972.
Interdent Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1148). Neue Adresse: Giesshübelstrasse 62, Zürich 3.

11. Oktober 1972.
Treuhand Management AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 257). Neue Adresse: Dreikönigstrasse 34, in Zürich 2.

11. Oktober 1972. Immobilien.
Signe AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1965, S. 2415). An- und Verkauf von Grundstücken und deren Ueberbauung. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, S. 2578) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1972.
AGIS Getränke A.-G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800). Fabrikation von und Handel mit Lebens- und Genussmitteln usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothrist (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2490) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1972. Waren aller Art.
Sperimenta S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 777). Handel mit, Kauf und Verkauf sowie Ein- und Ausfuhr von Artikeln jeder Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2299) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1972. Metall, Eisen usw.
E. Siegrist A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1957, S. 2591). Fabrikation von und Handel mit Metall- und Eisenwaren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 5. 1971 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

11. Oktober 1972. Buch- und Kunstantiquariat.
August Lanbe & Sohn, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1960, S. 3149). Buch- und Kunstantiquariat. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «August Laube», in Zürich, übergegangen.

11. Oktober 1972. Buch- und Kunstantiquariat.
August Lanbe, in Zürich, Talacker 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: August Laube-Schüepp, von Baldingen, in Oetwil an der Limmat. Hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «August Laube & Sohn», in Zürich 1, übernommen. August Laube-Hauenstein, von Baldingen, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Buch- und Kunst-Antiquariat.

11. Oktober 1972. Musikalische Veranstaltungen.
P. Lienhard & Co., in Zürich 7, Carmenstrasse 25, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1972, Organisation und Durchführung von musikalischen Veranstaltungen im In- und Ausland. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Peter Lienhard, von Holziken, in Bensheim-Auerbach (Deutschland). Kommanditär: Alfred Burger, von Eggiwil, in Küsnacht, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000; es ist ihm Einzelprokura erteilt.

11. Oktober 1972. Getreide- und Futtermittel.
Adolf Wälchli, in Zürich (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1543), Handel mit Getreide und Futtermitteln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Wälchli & Co.», in Zürich 6, erloschen.

11. Oktober 1972. Getreide, Futtermittel.
Wälchli & Co., in Zürich 6, Lindenbachstrasse 9, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1972. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Wälchli», in Zürich, übernommen. Import und Export von sowie Handel mit Getreide und Futtermitteln und verwandten Produkten. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Frank Wälchli, von Zürich, in Birmensdorf; er führt seine Firmaunterschrift nur kollektiv zu zweien. Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 25 000: Guido Haller, von St. Gallen, in Illnau, und Ernst Schnurrenberger, von und in Zürich; es ist ihnen Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

11. Oktober 1972.
Tonhalle-Gesellschaft, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2527). Die Unterschrift von Samuel Hirschi ist erloschen.

11. Oktober 1972. Elektrotechnik.
ARDELINA, Lilly Roth-Senn, in Neerach (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1963, S. 3574), Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1972.
Willy Baader, Technische Vertretungen, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2911), technische Vertretungen, insbesondere für die stahl- und metallverarbeitenden Industrien. Die Prokura von Willi Bosshard ist erloschen.

11. Oktober 1972. Metzgerei, Wursterei.
Paul Meier, in Wädenswil (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1945, S. 2929), Metzgerei und Wursterei zum Schwanen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Oktober 1972.
Brannviehzuchtgenossenschaft Bubikon, in Bubikon (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1972, S. 2550). Andreas Kohler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Otto Brändli, von und in Bubikon. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

11. Oktober 1972.
Sparkasse Wülflingen-Winterthur, in Winterthur 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671). Reinhard Stahel und Hans Perrin sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Arthur Kunz sind erloschen. Jakob Schenkel ist nicht mehr Aktuar, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Dr. Hans-Rudolf Rahn, von und in Zürich, Präsident, und Christian Balsiger, von Niederglatt, in Zug, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Hans Hermann, von Wildhaus, in Wil SG.

11. Oktober 1972. Maschinen für die Nahrungsmittelindustrie usw.
Nimag AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1960, S. 2418), Import und Export, Verkauf und Fabrikation von Maschinen der Nahrungsmittelindustrie usw. Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 8. 1972).

11. Oktober 1972. Verbandstoffe, Gummi.
Applica S.A., in Uster (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2509), Fabrikation und Vertrieb von Spezialverbandstoffen und Gummiwaren usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Jakob Ammann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Burri, von Malters, in Zug, Präsident, sowie Bruno Lironi, von Zürich, in Flaach, und Emil Keller, von Dettighofen-Pfyn, in Dozwil. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17. 8. 1972).

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

Nachtrag.
MM Küchen AG, in Bern, Führung eines spezialisierten Holzbearbeitungsbetriebes, insbesondere Fabrikation von Küchen usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2544). Der Verwaltungsrat besteht aus: Bruno Maibach, nun in Liebefeld, Gemeinde Köniz, dessen Prokura erloschen ist, Präsident, und Kurt Maibach, von Dürrenroth, in Wabern, Gemeinde Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Nachtrag.
MM Küchen-Einrichtungen AG, in Bern (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2544). Der Verwaltungsrat besteht aus: Bruno Maibach, nun in Liebefeld, Gemeinde Köniz, dessen Prokura erloschen ist, Präsident, und Kurt Maibach, von Dürrenroth, in Wabern, Gemeinde Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1972. Technische und chemische Produkte usw.
Fimencoo AG, in Bern, Handel mit, Import und Export von Rohstoffen, technischen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 624). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2490) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1972. Lacke, Polituren usw.
A. Wenger AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation von und Handel mit Lacken jeglicher Art, Polituren, Holzbeizen usw. Die Prokura von Harald Fritz ist erloschen.

11. Oktober 1972. Elektrowerkzeuge usw.
Roland Rothen, in Bern, Handel mit Elektrowerkzeugen, Maschinen und Zubehör (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1966, S. 2971). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Oktober 1972.
Immobiliengesellschaft Emiba AG, in Bern, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 168). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1972. Buchdruckerei usw.
Bühlmann & Co., in Bern, Druck und Verlag. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1964, S. 3822). Die Kommanditäre Hildegard Müller-Bühlmann und Alfred Bühlmann sind am 30. September 1972 ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 10 000 sind erloschen. Auf 1. Oktober 1972 ist als neue Kommanditärin mit einer Kommandite aus Sondergut von Fr. 20 000 liberiert, durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft, eingetreten: Silvia Bühlmann-de Barros, von Rain, in Bern; ihr ist Einzelprokura erteilt. Neue Geschäftsnatur: Buchdruck, Offset, Zeitungsverlag.

11. Oktober 1972. Brems- und Kupplungsmaterialien usw.
J. J. Derendinger GmbH Zweigniederlassung Bern, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1465), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Jörg Schürmann und Georg Hartmann sind nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Johann Jakob Derendinger, Sohn, ist nun Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

11. Oktober 1972. Industrieprodukte usw.
Giertsen AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Industrieprodukten der Metall- und Kunststoffbranche usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2295). Reinhart Ernst Feld ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Baumann, von Oberuzwil, in Winterthur, ist neuer Direktor mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1972. Fotomechanische Apparate usw.
A. Heiniger, in Bern, Fabrikation, Vertrieb und Reparatur von fotomechanischen, optischen, elektronischen und elektrischen Apparaten, im Konkurs (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3095). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1972. Bauarbeiten usw.
A. Marti & Cie., Zollikofen, in Zollikofen, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2106). Die Gesellschafter Rudolf Alfred Marti und Hans Mollet führen nun Einzelprokura; ihre Kollektivprokuren sind erloschen.

11. Oktober 1972.
Walther & Müller Glashau AG, in Bern, Betrieb einer Bau- und Kunstglaserei, Bau von kittlosen Glasdächern und Glasbetonkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1963, S. 2938). Theodor Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, und Margrit Walther, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Willi Hofer, Präsident und Direktor (bisher); Karl Hofer (neu), Vizepräsident, nun in Grosshöchstetten; Alice Hofer, von Arni, in Bern (neu). Karl Hofer, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Einzelunterschrift.

11. Oktober 1972.
Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei AG, in Bern (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Die Unterschrift von Hans Thode ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Eduard Bienz, dessen Prokura erloschen ist, und an Ernst Steiner, von Saanen und Zürich, in Zürich.

Bureau Biel

10. Oktober 1972. Kunststoffe.
Hans Zbinden AG, in Biel, Gross- und Kleinhandel mit Leder, Kunststoffen, Reissverschlüssen, Fournituren und verwandten Artikeln der Schuhmacher- und Sattlergewerbe (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1963, S. 1399). Hans Zbinden sen., Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Zbinden jun., bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Oktober 1972. Uhren.
Georges Rossel Successeur de Profil S.A., in Biel, Fabrikation der Getriebe und Räder für die Uhrenindustrie (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1940, S. 1055). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11 octobre 1972. Cadrans.
Mernsa S.A., à Bienne, fabrication de cadrans et tout ce qui a trait à cette industrie (FOSC du 21. 1. 1970, N° 16, p. 149). La procuration de Edgar Aellen est éteinte.

11 octobre 1972.
Compagnie des Montres Bueche-Girod S.A., à Bienne (FOSC du 18. 7. 1972, N° 166, p. 1898). Les administrateurs Vital Bueche-Girod, Edwige Bueche-Girod et Lucienne Humair ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés: Melvin Axler, citoyen des Etats-Unis, à New York-City (Etats-Unis), comme président du conseil d'administration; Peter von Teufenstein, de Schönenwerd SO, à Zollikofen, vice-président, et Robert Nuesch, jusqu'ici directeur, comme administrateur-délégué. Les pouvoirs de Robert Nuesch comme directeur sont éteints. Les administrateurs signent collectivement à deux.

11. Oktober 1972.
Alpina Union Horlogère A.G. (Alpina Union Horlogère S.A.) (Alpina Union Horlogère Ltd.), in Biel (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2762). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Oktober 1972 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Immobiliengesellschaft Unionsgasse Nr. 13 AG Biel.** Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Immobilien sowie die Abwicklung von Finanzgeschäften. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert. Die Unterschriften des Direktors Hansruedi Arn und des Prokuristen Robert von Gunten sind erloschen.

11. Oktober 1972. Bauarbeiten.
Bauvag S.A. Biel, in Biel, Erstellung von Bauten aller Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1121). Durch Urteil vom 19. September 1972 hat der Konkursrichter von Biel den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 112).

11. Oktober 1972. Radiogeräte, TV.
Steiner AG Bern, Zweigniederlassung Biel, in Biel, Vermietung von und Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2762), mit Hauptsitz in Bern. Werner Möschinger ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Emanuel Gygax, Walter Richard und Hans Ruch, nun in Zollikofen, sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Urs Peter Rohr, von Bern, in Kehrsatz.

Bureau Burgdorf

11. Oktober 1972. Hotelwäsche, Möbel.
Wicki AG, in Burgdorf, Handel mit Hotelwäsche, Möbeln usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1965, S. 1012). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Oktober 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Wicki AG** in **Liquidation** durch den Liquidator Oskar Bühler, von und in Schlieren, durchgeführt. Er zeichnet einzeln; die übrigen Firmaunterschriften sind erloschen.

11. Oktober 1972. Bettfedern, Bettwaren.
H. Rechner & Co., vormals Lindt, Rechner & Co., in Burgdorf, Import und chem. Reinigung von Bettfedern und Flaum, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1971, S. 2746). Die Gesellschaft ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Hans Rechner aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Rechner & Co», in Burgdorf, übernommen.

11. Oktober 1972. Bettfedern, Bettwaren, Aussteuern.
Rechner & Co., in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1972 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Beatrix Rechner, von Küttigen, in Burgdorf. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 2000 ist Cilgia Rechner-Tester, von Küttigen, in Burgdorf. Die Gesellschaft bezweckt den Import und die Reinigung von Bettfedern und Flaum und den Handel mit Bettfedern, Flaum, Bettwaren, Textilien, Teppichen, Möbeln und Aussteuern. Sie übernahm Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «H. Rechner & Co., vormals Lindt, Rechner & Co.», in Burgdorf. Kollektivprokuren wurden erteilt an die Kommanditärin Cilgia Rechner-Tester, an Fritz Knuchel, von Iffwil, in Burgdorf, und an Franz Ingold, von und in Bettenhausen. Die beiden letztgenannten zeichnen nicht unter sich. Schachen 8.

Bureau Frutigen

10. Oktober 1972. Bazar, Kiosk.
Rosa Indermühle, in Aeschi b. Spiez, Verkauf von Bazarartikeln und Wolle, Betrieb eines Kiosks (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 691). Die Firma wird geändert in: **Rosa Indermühle, Kiosk & Bazar.**

Bureau Interlaken

9. Oktober 1972. Stickereien, Textilien.
Irma Hersche, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Irma Hersche, von Appenzell, in Interlaken. Handel mit Stickereien und Textilien. Höheweg 99.

Bureau de la Neuveville

9 octobre 1972. Restaurant, etc.
Danelon Luciano, à Nods. Le chef de la maison est Luciano Danelon, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Exploitation d'un court de tennis, d'un restaurant, bar, dancing à l'enseigne «Pierre-Grise».

10 octobre 1972. Restaurant.
Albertin Luciano, à Nods. Exploitation d'un court de tennis, d'un restaurant, bar, dancing à l'enseigne «Pierre-Grise» (FOSC du 27. 9. 1972, N° 227, p. 2509). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 octobre 1972. Fabrique d'horlogerie.
Erismann-Schinz S.A. Fabrique du Grenier, à La Neuveville (FOSC du 12. 7. 1972, N° 161, p. 1841). Henri Wegmann, jusqu'à présent directeur avec signature collective à deux a été nommé administrateur délégué. Ses pouvoirs comme directeur sont éteints. L'administrateur Eric Erismann est décédé et l'administrateur Edouard Erismann a démissionné. La société est engagée par la signature collective à deux du président, de la vice-présidente et de l'administrateur délégué Henri Wegmann, ou par la signature collecitve à deux du président ou de la vice-présidente ou de l'administrateur délégué avec André Robert ou Lina Stern.

Bureau Nidau

20. September 1972. Restaurant.
Fran Rosa Glauser, in Ligerz, Betrieb des Restaurants «Lariau» (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1967, S. 1764). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. September 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Täuffelen & Umgebung, in Täuffelen (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1777). Otto Iseli-Iseli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Hofmann-Lindt, von Mörigen, in Gerolfingen, als Vizepräsident. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. September 1972. Lebensmittel.
Fritz Kocher-Ferro, in Täuffelen, Lebensmittel und Milchhandlung (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1965, S. 2211). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. September 1972. Dachdeckerei.
Fritz Nikles, in Bellmund. Inhaber der Firma ist Fritz Nikles, von Bühl, in Bellmund. Dachdeckergeschäft, Hauptstrasse 43.

27. September 1972. Milch, Spezereien.
W. Jegerlehner-Kuenzi, in Aegerten, Betrieb einer Milch-, Butter- und Spezereihandlung (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1948, S. 2839). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. September 1972.
Bernische Kraftwerke AG, Abteilung Mess- und Fernmeldetechnik (Forces Motrices Bernoises SA, Département des mesures et des télécommunications), Zweigniederlassung, in Nidau, Bearbeitung von Aufgaben der Mess-, Schutz- und Fernmeldetechnik (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1448), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. In der Generalversammlung vom 25. Juni 1972 hat die Gesellschaft ihren Zweck geändert: Bau, Erwerb und Betrieb von Elektrizitätswerken, Energieübertragungs- und Verteilanlagen sowie Beteiligung am Bau, Erwerb und Betrieb von solchen: Verkauf der in ihren Anlagen gewonnenen und aus fremden Anlagen bezogenen Energie an Dritte. Sie kann auch elektrische Installationen ausführen, elektrische Maschinen und Apparate und Stromverbraucher jeder Art kaufen und verkaufen, mieten und vermieten, elektro-chemische Werke sowie mechanische Werkstätten und Fabriken zur Herstellung elektrischer Maschinen, Apparate und Stromverbraucher jeder Art gründen und betreiben und sich an der Gründung und am Betrieb solcher Werke, Werkstätten und Fabriken beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. Oktober 1972. Wein.
Eduard Gerster, in Twann, Handel mit Wein (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1950, S. 1186). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

10. Oktober 1972.
Messelectronic H. Stoller, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Stoller, von Frutigen, in Thun. Handel mit elektronischen Mess- und Steuerungsanlagen. Waisenhausstrasse 2.

10. Oktober 1972. Bäckerei.
Fritz Krehs, in Allmendingen, Gemeinde Thun, Betrieb einer Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1951, S. 2486). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Oktober 1972.
Darlehenskasse Fahrni, in Fahrni, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. Juni 1964, S. 1754). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 11. März 1972 wurde der geographische Geschäftsbereich vom Schul- und Postkreis Fahrni auf die Weiler Unteremberg, Muri, Flühli, Eichenried und Hartlisberg erweitert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Trachselwald

9. Oktober 1972.
H. Müller & Co. Modehaus, in Sumiswald, Modehaus für Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1961, S. 2674). Die Gesellschafterin Nelly Müller geb. Bomer, ist am 9. Oktober 1972 ausgeschieden. Simon Stalder, von und in Sumiswald, ist am 9. Oktober 1972 als Gesellschafter eingetreten.

Bureau Wangen a. d. A.

10. Oktober 1972. Schalttafeln.
H. Uebersax, in Bettenhausen. Inhaber der Firma ist Hans Uebersax, von Thörigen, in Wanzwil. Schalttafelbau, Dorfstrasse.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

9. Oktober 1972. Schreinerei.
Teuscher Jak., in Erlenbach i. S. Inhaber der Firma ist Jakob Teuscher, von und in Erlenbach i. S.; Bau- und Möbelschreinerei. Allmenden.

Luzern – Lucerne – Lucerna

6. Oktober 1972.
GFE Gesellschaft für Entstaubungstechnik AG, in Luzern. Neugründung. Datum der Statuten: 3. Oktober 1972. Zweck: Entwicklung, Erwerb und Verwertung von Patenten, Projektierung und Herstellung von Anlagen, insbesondere auf dem Gebiet der industriellen Luftreinigung und des Umweltschutzes, sowie Beteiligung an Gesellschaften mit ähnlichen Zweckbestimmungen. Die Gesellschaft kann auch eigene Konstruktionswerkstätten und Forschungslaboratorien errichten sowie Beratungen und Finanzierungen durchführen. Im übrigen kann die Gesellschaft auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 900 000, eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Dr. iur. Arnold Spiess, von Zürich, in Zug; Mitglieder René Starke, von Basel, in Uitikon a.A. und Gert Wolfgang Kroll, von Westdeutschland, in Hösel BRD. Dr. Arnold Spiess und Gert Wolfgang Kroll führen Einzelunterschrift. René Starke zeichnet nicht. Domizil: Theaterstrasse 8, c/o Bühlmann-Fenner AG.

10. Oktober 1972. Finanzgeschäfte.
Rigidal AG (Rigidal SA) (Rigidal Ltd.), in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1972 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die Durchführung von Finanzgeschäften im In- und Ausland. Sie kann ferner Handelstransaktionen vornehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwalten und verwerten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehört ihm als einziges Mitglied an: Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Schwanenplatz 4 (c/o Dr. iur. Heinrich Zemp).

10. Oktober 1972.
Arregger AG. Gartenbau, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1967, S. 2986) mit Zweigniederlassung in Meggen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 498). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Peter Arregger, von und in Luzern. Er zeichnet für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Jakob Rutz für die Zweigniederlassung ist erloschen.

10. Oktober 1972.
Anto Keller, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Alois Keller, von und in Ruswil. Autogarage. Autoreparaturwerkstätte. Autohandel.

10. Oktober 1972. Waren aller Art.
Birling Handels GmbH, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1965, S. 3598). Franz Schüpfer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist übergegangen an Renate Stoll, von Osterfingen SH, in Luzern. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Mark Steffen, von Luzern und Grossdietwil, in Luzern.

10. Oktober 1972. Brems- und Kupplungsmaterial.
J. J. Derendinger G.m.b.H. Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1405), mit Hauptsitz in Zürich. Neu führen Einzelunterschrift die Geschäfsführer Dr. Jörg Schürmann und Georg Hartmann und der Direktor Johann Jakob Derendinger, Sohn. Ihre Prokuren sind erloschen.

10. Oktober 1972.
Genossenschaft Studentenheim Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1658). Hugo Ehrenbold ist nicht mehr Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Gallati ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: André Leuchter, von Bern, in Luzern, als Mitglied und Kassier; Rudolf Schärli, von und in Luzern, als Mitglied.

10. Oktober 1972. Diskontgeschäfte.
Supra Skont AG, in Willisau-Stadt, Diskontgeschäft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 192). An der Generalversammlung vom 20. 9. 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Timoné Willisau AG.** Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Hans Kaspar-Brunner ist erloschen. Neu setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident Hans Edi Curti, von und in Luzern, und Mitglied Fritz Heim-Ruf, von Wilderswil BE, in Baar. Sie führen Einzelunterschrift.

10. Oktober 1972.
Technoproduct A.G., in Sempach (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 748). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: René Leutwyler, von Stäfa ZH, und Boniswil AG, in Sempach.

Schwyz – Schwytz – Svitto

11. Oktober 1972.
Cellere & Co. AG, Filiale Wollerau, bisher in Wollerau (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2431) mit Hauptsitz in Zug. Ausführung von allgemeinen Strassenbauten usw. Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. August 1972 hat die Gesellschaft ihren Filialsitz von Wollerau nach Schwyz verlegt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. August 1972 wurde die Firma der Hauptniederlassung geändert in «Cellere AG Zug» und jene der Zweigniederlassung in **Cellere AG Zug, Filiale Schwyz.** Die Unterschriften von Ludwig Cellere und Cäsar Bachmann, beide Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen. Elio Cellere, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; Ferdinand Knecht, bisher Direktor, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Neu führen Einzelunterschrift Dr. Franz Zumbühl, von Luzern und Hochdorf, in Luzern, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Louis Schwegler, von und in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, und Dr. Jürg Haug, von und in Schwyz, Mitglied des Verwaltungsrates. Robert Vollenweider ist nun Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Domizil: Hirschistrasse 20 (c/o Dr. Jörg Haug).

11. Oktober 1972.
«Kibag» Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1557). Die Unterschrift von Fritz Lenzin ist erloschen.

11. Oktober 1972. Beteiligungen.
Gurit-Essex AG, in Freienbach. Erwerb und Verwaltung von Interessen oder Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1199). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wolfgang Schneider, von Pfäffikon ZH, in Zürich; Harry Diener, von Zürich, in Feldbach ZH, und Max Plüss, von Murgenthal, in Jona SG.

11. Oktober 1972. Bauten.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Einsiedeln (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw., mit Hauptsitz in Zürich. Paul Steiner ist nun Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

11. Oktober 1972.
Wwe Willauer, z. «Krone», in Wangen SZ, Gasthaus zur Krone (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1934, S. 2942). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

11. Oktober 1972. Bäckerei, Gasthaus.
Alph. Willauer, in Wangen SZ. Inhaber dieser Firma ist Alphons Willauer-Moser, von und in Wangen SZ. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie des Gasthauses Krone, Verkauf von Lebensmitteln. Bahnhofstrasse 1.

11. Oktober 1972. Sanitäre Anlagen.
Schlup & Müller AG, in Lachen, Erstellung von sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1972, S. 2009). Heinrich Besmer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wald ZH.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

11. Oktober 1972. Antiquitäten usw.
Philippin Meubles d'art / Antiquités, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Philippin, von Neuenburg und Corcelles-Cormondrèche NE, in Stansstad. Einzelprokura ist erteilt an Jeanette Philippin-Affolter, von Neuenburg und Corcelles-Cormondrèche NE, in Stansstad. An- und Verkauf von Antiquitäten und Möbeln aller Art. Haus La Palma, Achereggstrasse 11.

11. Oktober 1972. Lebensmittel usw.
Intervital AG Hergiswil NW, in Hergiswil, Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1912). Dr. Werner Strasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Peter Lengweiler, von Riehen BS, in Ennetbürgen; seine Prokura ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

5. Oktober 1972. Ingenieurbüro für Elektro-Technik.
Bernh. Graf, Zweigniederlassung, in Näfels. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in St. Gallen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 28. September 1962 eingetragenen Einzelfirma «Bernh. Graf», in Näfels, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Bernhard Graf, von Maisprach BL, in St. Gallen, und durch Jörg Jäger, von Peist GR, in St. Gallen, welchem Einzelprokura erteilt ist. Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik. Domizil: bei Karl Weitnauer, Eich 1.

9. Oktober 1972. Liegenschaften.
Birch-Immobilien AG, in Glarus. Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1075). Niklaus Spitz, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Karl Siegrist, von und in Winterthur, als Präsident; Paul Herzog, von Thal SG und Ermatingen TG, in Winterthur, und Paul A. Bätscher von Rüschegg BE, in Winterthur, als Mitglieder sie zeichnen einzeln.

9. Oktober 1972.
Joseph Egli A.G., in Glarus. Export von Werkzeugmaschinen, Werkzeugen, Instrumenten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1267). Zum Vizedirektor wurde ernannt: Karl Schönenberger, von Kirchberg SG, in Wil SG; er zeichnet einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Gutmann, deutscher Staatsangehöriger, in Glarus.

10. Oktober 1972.
Genossenschaft Alterssiedlung Glarus, in Glarus. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den Bau, den Unterhalt und die Vermietung von preiswerten Kleinwohnungen für betagte Einwohner von Glarus oder andern Gemeinden, auf gemeinnütziger Grundlage bezweckt. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen in den Glarner Nachrichten und im Glarner Volksblatt und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. Fritz Fischer, von Glarus und Oftringen AG, in Glarus, ist Präsident und Geschäftsführer; Ernst Jakober, von und in Glarus, Vizepräsident; Dr. Ernst Heer, von und in Glarus, Aktuar; Eva Tschudi, von Glarus und Riehen BS, in Glarus, Kassierin. Präsident und Vizepräsident zeichnen je zu zweien mit Aktuar oder Kassierin. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten und Geschäftsführer, Fritz Fischer, Bahnhofplatz.

10. Oktober 1972. Verwaltung von Vermögenswerten usw.
Andor A.G., in Glarus, Verwaltung von Vermögenswerten und Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2278). Alfred Götti, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Oktober 1972.
F. Fischli, Möbelfabrik & Innenausbau, in Näfels (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1946, S. 2658). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

11. Oktober 1972.
Arcada Handels Verwaltungs und Treuhand AG., bisher in Glarus (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2579). Infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2614) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

9. Oktober 1972. Reklameberatung, Inseratenagentur.
Intercon AG., in Zug, Reklameberatung und Betrieb einer Inseratenagentur usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3854). Dr. Emil Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied wurde Hermann F. Krieg, von Konolfingen BE und Zürich, in Urdorf, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

9. Oktober 1972. Dienstleistungen.
Baxter Services AG, in Zug, allgemeine Dienstleistungen auf dem Gebiet von Wertpapiergeschäften usw. (SHAB Nr. 99 vom 24. 4. 1972, S. 1083). Als Direktoren mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Wilbur Henry Gantz, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rosières-St. André/Brüssel, und Charles A. Schwartz, amerikanischer Staatsangehöriger, in Park Ridge, Illinois USA.

9. Oktober 1972. Textilmaschinen usw.
Iropa AG, in Zug, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Maschinen und Geräten der Textilindustrie sowie verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 5. 1972, S. 1437). Die Unterschrift von Bengt Ake Tellow ist erloschen.

9. Oktober 1972. Maschinen usw.
Borg-Warner A.G., in Zug, Vermittlung und Import oder Export von und Transithandel mit Maschinen sowie Beteiligung an Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1315). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

9. Oktober 1972. Vertretungen, Verwaltungen.
Cofigest A.G., in Zug, Uebernahme von Vertretungen und Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 41). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

9. Oktober 1972. Techn. Geräte.
Staples Accessoires AG, in Zug, Kauf und Verkauf von technischen Geräten aller Art, die zur Verwendung in der Motoren- und Elektroindustrie bestimmt sind, usw. (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1774). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2822) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1972.
Finanz- & Export-AG, bisher in Schöftland (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1063). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1972 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Finanzierung von Exportgeschäften in der Werkzeug- und Maschinenindustrie. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. März 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Rüetschi, von Schafisheim AG und Schöftland, in Schöftland. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Breves Treuhand AG).

10. Oktober 1972.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 458). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. h. c. Robert Käppeli, 1. Vizepräsident, und A. Walter Gattiker, 2. Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenige des bisherigen Generaldirektors Paul Feurer sind erloschen. Dr. Samuel Schweizer, bisher Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun als Mitglied weiterhin kollektiv zu zweien. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen, gewählt. Zum 1. Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, und zum 2. Vizepräsidenten Dr. Karl Obrecht, von Grenchen SO und Küttigkofen SO, in Küttigkofen, ernannt. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Zum Generaldirektor wurde Henry Huguenin, von Collonge-Bellerive GE, in Vésenaz, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

10. Oktober 1972.
Wasa-Interholding AG (Wasa-Interholding S.A.) (Wasa Interholding Ltd.) (Wasa-Interholding Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes, insbesondere auf dem Gebiet der Verkehrsmittel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel SG, in Zug. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (c/o Dr. Alfons E. Wissmann).

10. Oktober 1972. Medizin. u. zahntechn. Produkte usw.
Guest Medical and Dental Products AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen und zahntechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 272). Dr. John T. McCombie und Gerhard Zühlke sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

10. Oktober 1972.
Stendal Holding A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, Uebernahme von Kommissions- und Treuhandtätigkeiten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident, und Diego Lissi, von Bissone, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 octobre 1972. Immeubles.
S.I. Les Prahys «D», à Gruyères, société anonyme (FOSC du 26. 10. 1971, Nº 250, p. 2603). Henri Michaud a démissionné; sa signature est radiée.

10 octobre 1972.
Motel de Gruyères, à Gruyères, la construction et l'exploitation d'un ou de plusieurs motels, etc., société anonyme (FOSC du 3. 4. 1967, Nº 76, p. 1117). Henri Michaud et Hermann Pfeuti ont démissionné; leur signature est radiée.

10 octobre 1972.
Restaurant du Motel S.A., à Gruyères (FOSC du 26. 10. 1971, Nº 250, p. 2603). Henri Michaud et Hermann Pfeuti ont démissionné; leur signature est radiée.

Bureau de Fribourg

10 octobre 1972. Participations.
Computer Associates Holding S.A. (Computer Associates Holding A.G.) (Computer Associates Holding Ltd.), à Fribourg, participations dans le domaine des ordinateurs (FOSC du 25. 7. 1972, Nº 172, p. 1975). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 octobre 1972, la société a porté son capital social de fr. 250 000 à fr. 265 000 par l'émission de 150 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 265 000, entièrement libéré, divisé en 2650 actions de fr. 100 achacune, nominatives.

10 octobre 1972. Vins.
Vincent Nadal, à Fribourg, primeurs, denrées coloniales, vins et liqueurs (FOSC du 24. 3. 1953, Nº 68, p. 681). Nouvelle adresse: Grand'Places 30.

10 octobre 1972.
Wollen-Forster AG (Forster-Laines S.A.), à Fribourg, magasin de vente de laines, fils, mercerie, etc. (FOSC du 4. 8. 1964, Nº 178, p. 2392). Colette Scherrer-Brulhart, vice-présidente, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommée vice-présidente: Marie-Thérèse Biffrare, de et à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux de la présidente et de la vice-présidente.

11 octobre 1972.
Petmar Petrol Exploration and Development S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploration et l'exploitation des mines d'hydrocarbure, pétrole et, d'une manière générale, toutes mines à l'étranger. Elle pourra s'intéresser financièrement à toute société ou entreprise en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Beaumont 4, dans ses propres locaux.

11 octobre 1972. Brevets.
Substral International Pernille S.A., à Fribourg, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 2. 9. 1971, Nº 204, p. 2161). La procuration de Nérino Divicenti est éteinte. Nouvelle adresse: 30, rue St-Pierre, dans ses propres locaux.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

7. Oktober 1972. Lebensmittel.
Neuhaus Felix, in Plaffeien. Inhaber der Firma ist Felix Neuhaus, von Oberschrot, in Plaffeien. Lebensmittel und Textilien-Handlung «VEGE-SHOP» und Betrieb eines Steinbruchs.

7. Oktober 1972. Steinbruch.
Gebr. Franz & Viktor Aeby, in Giffers. Aeby Franz, von St. Silvester, in Giffers, und Aeby Viktor, von St. Silvester, in Giffers, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1972 begonnen hat. Beide Kollektivgesellschafter zeichnen einzeln. Steinbruch.

9. Oktober 1972. Möbelhandlung.
Aebischer Fridolin, in Ueberstorf. Inhaber der Firma ist Fridolin Aebischer, von Heitenried und Alterswil, in Niedermetten/Ueberstorf. Möbelhandlung und Sattlerei.

9. Oktober 1972. Möbelschreinerei.
Witschi Rudolf, in Ueberstorf. Inhaber der Firma ist Rudolf Witschi, von Büren a. d. A., in Mischlern/Ueberstorf. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei.

9. Oktober 1972. Garage.
Baeriswil Franz, in Lanthen/Schmitten. Inhaber der Firma ist Franz Baeriswil, von Alterswil, in Lanthen/Schmitten. Betrieb einer Garage.

11. Oktober 1972. Hotel.
Riedo Martin, in Station/Schmitten, Gemeinde Wünnewil. Inhaber der Firma ist Martin Riedo, von St. Antoni und Plaffeien, in Station/Schmitten, Gemeinde Wünnewil. Betrieb des Hotels National.

11. Oktober 1972. Hotel, Restaurant.
Peissard Hermann, in St. Silvester. Inhaber der Firma ist Hermann Peissard, von St. Antoni, in St. Silvester. Hotel-Restaurant Chämi-Hütte.

11. Oktober 1972. Schreinerei.
Boschung Josef, in Schmitten. Inhaber der Firma ist Josef Boschung, von Wünnewil, in Schmitten. Schreinerei und Kücheneinrichtungen.

11. Oktober 1972. Eierhandel, usw.
Grossrieder Pius, in Schmitten. Eier- und Geflügelhändler (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1941, S. 1374). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. Oktober 1972. Waren aller Art, pharmazeut. und kosmet. Produkte.
Hans Schwarzkopf AG, in Basel, chemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 997). In der Generalversammlung vom 28. September 1972 hat die Gesellschaft auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1971 die Uebernahme von Aktiven und Passiven der «Schwarzkopf GmbH», in Basel, sowie auf Grund des Vertrages vom 16. August 1972 die Fusion mit der «Coriolanus AG», in Basel, nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1971 beschlossen. Darnach übernimmt die «Hans Schwarzkopf AG» als deren alleinige Gesellschafterin von der «Schwarzkopf GmbH» Aktiven von Fr. 2 602 599.65 und Passiven von Fr. 1 101 054 und von der «Coriolanus AG» als deren alleinige

Aktionärin Aktiven von Fr. 5 337 644.65 und Passiven von Fr. 4 107 689.45. Ferner wurden in der gleichen Generalversammlung die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu je Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 700 000, voll in bar liberiert, 1700 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck nun: Durchführung von Handelsgeschäften jeder Art, Import und Export von Waren aller Art, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln, insbesondere von Haar- und Körperpflegemitteln, Geräten und Apparaten für Haar- und Hautpflege. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hermann Schultheiss, von Riehen, in Basel. Dr. Leo Fromer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura zu zweien neu: Dieter Willy Meyer, von Willisau Land, in Basel, und Berndt-Peter Gallitzki, deutscher Staatsangehöriger, in Kronbühl. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 5.

6. Oktober 1972. Konzertagentur.
Pro Musicis Schulthess, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Schulthess-Waeffler, von Zürich, in Basel. Konzertagentur. St. Johanns-Vorstadt 5.

6. Oktober 1972.
Rhenus Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1640). Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. David Linder, von und in Basel, und Dr. Günter Winkelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wittlaer (D). Heinrich P. Thalmann, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor weiterhin zu zweien. Karl Senn, nun in Riehen, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor weiterhin zu zweien. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Klaus Gamper, von Basel, in Riehen. Dr. Ulrich Brennberger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Mülheim a. d. Ruhr (D), und Heinrich Trapmann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bochum (D).

6. Oktober 1972. Seidenbänder.
Vischer & Co., in Basel, Seidenbandfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1969, S. 756). Prokura Hedwig Probst erloschen. Adolf Schulthess, Direktor, wohnt nun in Füllinsdorf.

6. Oktober 1972. Restaurant.
Hs. Eggenberger, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1965, S. 2735). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972, S. 2557) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1972. Waren aller Art usw.
Mori AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2794). Jakob Bodenmann, Direktor, wohnt nun in Binningen.

6. Oktober 1972. Textilreinigungsanstalt.
Guldenmann AG in Liq., in Basel, Textilreinigungsanstalt (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1224). Die Liquidation ist beendigt. Die Firma ist erloschen.

6. Oktober 1972.
St. Jakobs-Park-Verwaltungs AG, in Basel (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 491). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

6. Oktober 1972.
Farka-Finanzierungs- und Handelsgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Aktiengesellschaft. Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

6. Oktober 1972.
Bund Basler Wohngenossenschaften, in Basel, Verein (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1965, S. 3049). Unterschriften Werner Pfister, Präsident, und Dr. Walter Ruf, Vizepräsident, erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier neu: Max Ernst, von und in Basel.

9. Oktober 1972.
Johann Lanz, Transporte, in Basel (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1970, S. 2751). Neues Domizil: Dreispitzstrasse 9 (bei M. Stromeyer Kohlenhandel Aktiengesellschaft).

9. Oktober 1972.
Wohnbaugenossenschaft des Basler Musikvereins, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2867). Statutenänderung: 30. Juni 1972. Firma nun: **Wohnbangenossenschaft der Stadtmusik Basel.**

9. Oktober 1972.
Immobilien-Gesellschaft Rhein AG, in Basel (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3075). Neues Domizil: Lautengartenstrasse 12 (bei Dres. Iselin, Stamm, Sarasin, Albrecht). Statutenänderung: 2. Oktober 1972. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie Gewährung und Verbürgung von Hypothekardarlehen. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder. Hedwig Huth-Fleig, Prokuristin, wohnt nun in Birsfelden.

9. Oktober 1972. Berg- und Hüttenprodukte, usw.
Miniera Aktiengesellschaft, in Basel, Berg- und Hüttenprodukte usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 224). Statutenänderung: 4. Mai 1972. Publizierte Tatsachen werden nicht berührt.

9. Oktober 1972. Gipserei und Stukkaturen.
H. F. Gutknecht, in Basel, Gipser- und Stukkaturgeschäft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1954, S. 1775). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die «Stamm Bauunternehmung AG», in Basel, erloschen.

9. Oktober 1972.
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1450). Unterschrift Hans Kunz, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

6. Oktober 1972.
Suter Lagerhaus AG, in Münchenstein (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1970, S. 2852). In der ordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1972 sind die Statuten geändert worden. Einem Gründer wird ein auf den Namen lautender Genuss-Schein ohne Nennwert ausgestellt, der nach statutarischen Bestimmungen am Gewinn und am Liquidationsergebnis partizipiert.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Oktober 1972.
H. Keiser, in Schaffhausen, Vermietung, Verkauf und Service von Musik- und Spielautomaten (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1964, S. 3401). Die Firma hat den Sitz nach Neuhausen am Rheinfall verlegt, wo der Firmainhaber Hans Keiser jetzt auch wohnt. Geschäftsadresse: Rosenbergstrasse 112.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

10. Oktober 1972.
Pneu Service, H. Schafflützel, in Herisau. Inhaber: Heinrich Schafflützel, von Mogelsberg, in St. Gallen. Handel mit Neupneus sowie Montage, Pneu- und Schlauchreparaturen. Schlossstrasse 42A.

10. Oktober 1972.
St. Gallen-Gais-Appenzel-Altstätten-Bahn, in Teufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1940). Alfred Hofstetter, Präsident, ist zurückgetreten, bleibt aber im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Mathias Eggenberger, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Robert Höhener, Hermann Häberlin und Dr. iur. Paul Buchli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ernst Vitzthum, bisher Verwaltungsrat, ist neuer Präsident, und Georg Enderle, bisher Verwaltungsrat, ist neuer Vizepräsident; beide führen nun Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Willi Hermann, von Wattwil, in St. Gallen; Dr. Otto Wieland, von Thusis, in Tamins; Heinz Schläpfer, von Waldstatt, in Gais, und Rudolf Styger, von Stein AR, in Teufen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

29. September 1972.
Balfag Wil A.G., in Wil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann im Zusammenhang damit auch Handelsgeschäfte aller Art betreiben oder sich an solchen beteiligen, sowie sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000 eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an Berti Büchel-Wüst, von Oberriet, in Sevelen; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse 6, bei Alex Hengartner.

6. Oktober 1972. Immobilien.
Grupec AG, in Sevelen SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Oktober 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Finanzierungen, Vermögensverwaltungen und Handelsgeschäfte aller Art tätigen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Heinz Mattle, von Oberriet, in Sevelen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Galstrammweg, bei Treuhandbüro H. Mattle.

9. Oktober 1972. Reproduktionen.
Litho AG Wil, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Satuten vom 6. Oktober 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Reproduktionen, Fotolithos, sowie Druckplatten für das graphische Gewerbe. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, solche erwerben sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Jöhl, von Amden, in Wil SG, Präsident; Alois Jöhl, von Amden, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, und Charles Rohner, von Rebstein, in Andwil SG; alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse.

9. Oktober 1972.
Seti-Verlag AG, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Oktober 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung von Verlagsgeschäften, im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Jöhl, von Amden, in Wil SG, Präsident; Charles Rohner, von Rebstein, in Andwil SG, beide mit Einzelunterschrift, sowie Bruno Jöhl, von Amden, in Uzwil, letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse.

10. Oktober 1972.
Milchgenossenschaft Pfäfers, in Pfäfers (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1671). Robert Schwitter, Präsident, und Otto Bislin, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Xaver Bislin, von und in Pfäfers, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt Gottfried Kohler, von und in Pfäfers, Vizepräsident und Betriebsleiter. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

10. Oktober 1972.
Schweizerische Mobiliar Versicherungs-Gesellschaft in Bern Generalagentur Buchs Hugo Kostezer, in Buchs SG (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 822). Die Firmabezeichnung lautet nun **Hugo Kostezer, Versicherungs-Generalagentur, Buchs,** und die Geschäftsnatur: Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar Versicherungs-Gesellschaft in Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Eichler, von Schönholzerswilen TG, in Räfis, Gde. Buchs SG.

10. Oktober 1972. Hotel.
Jean Wüst, in Heerbrugg, Gde. Au, Hotel Restaurant Heerbruggerhof (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1945, S. 222). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Richard Wüst», in Heerbrugg, Gde. Au.

10. Oktober 1972. Hotel.
Richard Wüst, in Heerbrugg, Gde. Au. Inhaber der Firma ist Richard Wüst, von Oberriet, in Heerbrugg, Gde. Au. Betrieb des Hotel Restaurant Heerbruggerhof. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Jean Wüst», in Heerbrugg, Gde. Au. Bahnhofplatz.

10. Oktober 1972. Textilwaren.
K. Sennhauser, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Kurt Sennhauser, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Handel mit Textilien. Oberzilstrasse 6.

10. Oktober 1972.
Bauknecht Hanshaltmaschinen P. Frick, in Altstätten (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1964, S. 1943). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Oktober 1972.
Druck & Litho AG Uzwil, bisher in Uzwil, Herstellung von Drucksachen, Lithographien, Druckerei-Sätzen usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2135). An der Generalversammlung vom 6. Oktober 1972 wurden die Statuten teilweise geändert und der Sitz der Gesellschaft nach Wil SG verlegt. Die Firma lautet nun: **Druck AG Wil.** Zweck ist nun: Herstellung von Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften. Die Gesellschaft kann sich in diesem Zusammenhang an Verlags- und ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital wurde von Fr. 130 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 470 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 30 000 und Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 440 000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrige Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Alois Jöhl, Bruno Jöhl, Richard Jöhl und Heinrich Raschle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Koller ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Kollektivnun Einzelunterschrift. Josef Jöhl, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt: Charles Rohner, von Rebstein, in Andwil SG; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Gerhard Hiller, von Felben TG, in Steinach, und Hans Geissbühler, von Lauperswil BE, in Arbon. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse.

10. Oktober 1972. Bauten, Architekturarbeiten.
Kellenberger & Schoch AG, in Rheineck SG, Betrieb eines Architekturbüros, die Gesellschaft kann auch schlüsselfertige Bauten erstellen und verkaufen usw. (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1729). An der Generalversammlung vom 10. Oktober 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert und das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Oktober 1972. Beteiligungen, Waren aller Art usw.
Albag AG, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1964, S. 2699)
Commerciale Holding Chur G.m.b.H., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1931)
Fadyr-Handelsgesellschaft, in Chur, Handel mit Waren und Effekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 664)
Edesba AG, in Chur, Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2463)

Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

10. Oktober 1972.
Joos & Co., Ingenieurbüro, Vermessung, Photogrammetrie, in Davos. Georg Joos, von Andeer; Georg Mattli, von Langwies, und Urs Darnuzer, von Jenaz, alle in Davos, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1971 ihren Anfang nahm. Ausführung von Ingenieurarbeiten, Grundbuchvermessungen und Photogrammetrie. Rathaus.

10 ottobre 1972. Partecipazioni.
Weissbär Finanz A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 9. 10. 1968, N° 237, p. 2179). Dr Angelo Bianchi non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Germana Kündig, da Bauma ZH, in Gentilino.

10 ottobre 1972. Prodotti alimentari.
VEWE AG., precedentemente in Roveredo, prodotti alimentari (FUSC del 22. 10. 1968, N° 248, p. 2279). Statuti modificati il 5 ottobre 1972. Nuova sede sociale: Coira. Flavio Bustelli, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco. Recapito: c/o Credito Svizzero, Bahnhofstrasse 12.

10. Oktober 1972. Kapitalanlagen, Verwaltungen.
Erama Anlage A.G., in Zuoz, Kapitalanlagen und Verwaltungen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2269). Dr. Luis V. Wieser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsrätin ist Eva Walz, von Zürich, in Zuoz; sie zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Tino Walz, Chaunt dal Luf 94.

10. Oktober 1972.
Kraftwerke Vorderrhein A.G. (KVR) (Ovra Electrica Reinanterior S.A. [ORA]), in Disentis/Mustèr (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 606). Wolfgang Niggli, Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor und zeichnet wie bisher einzeln. Kollektivprokura zu zweien führen: Albert Moser, von Stein SG, in Zürich, und Hans Schmied, von Basel, in Kirchdorf. Die Prokura von Johann Senn ist erloschen. Rudolf Bosshard, Prokurist, wohnt nun in Auenstein AG.

10. Oktober 1972.
Tamina Bau & Verwaltungs AG, in Trimmis (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 740). Statuten am 27. 9. 1972 revidiert. Sitzverlegung nach Chur. Georg Rupp, Mitglied, nun wohnhaft in Chur, ist neu Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift: Anthalter Rupp-Däscher, von Pfäfers, in Chur. Neues Domizil: bei Georg Rupp, Giacomettistrasse 94.

10. Oktober 1972. Liegenschaften.
Willi-Investment AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2265). Dr. Benno Willi, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsrätin ist Claudia Willi, von Domat/Ems, in Chur; sie zeichnet einzeln.

10. Oktober 1972. Fernmeldeapparate usw.
Antophon A.G., Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Autophon A.G.», mit Sitz in Solothurn, welche die Entwicklung, die Fabrikation und den Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik, sowie die Installation, Vermietung und Wartung solcher Einrichtungen bezweckt und am 6. Januar 1923 im Handelsregister von Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2980), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 19. Mai 1972 in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Karl Obrecht, von Küttigkofen und Grenchen, in Küttigkofen, Verwaltungsratspräsident; Otto Tschumi, von Wolfisberg, in Solothurn, Vizepräsident und Delegierter; Mitglieder und Direktoren: Joseph Blöchlinger, von Goldingen, in Solothurn; Walter Gygax, von Seeberg BE, in Langendorf; Karl Müller, von Gächlingen, in Zürich; Mitglieder: Willy Emch, von Lüterswil; Otto Kofmehl, von Solothurn; Ernst Sauser, von Solothurn, diese in Solothurn; Direktoren: Rudolf Streit, von Köniz, in Solothurn; Walter Stricker, von Waldstatt AR, in Riedholz; Ernst Muser, von Basel, in Thalwil ZH; stellvertretende Direktoren: Otto Engel, von Basel, in Bern; Robert Köppel, von Au SG, Fritz Läng, von Utzenstorf, diese beiden in Solothurn; Tadeusz Kruszynski, von Günsberg SO, in Oberdorf SO; Vizedirektoren: Helmuth Lüthi, von Innerbirrmoos; Hans Blöchlinger, von Goldingen SG; Dr. Mario Tatarinoff, von Hallau SH; Hans Rudolf Tschachtli, von Kerzers FR; Dr. Heinz Frey, von Reigoldswil BL, diese in Solothurn; Hans Graf, von Rohrbach BE, in Lüsslingen; Hans Heiber, von Augst, in Zollikon. Ferner führt Kollektivprokura zu zweien nur für die Zweigniederlassung: Arthur Zingerli, von Thal SG, in Speicher AR. Geschäftslokal: Poststrasse 43 (eigenes Büro).

11. Oktober 1972. Entwicklung mechanischer Verfahren.
Mechanical Processes Company, in Chur, Entwicklung von mechanischen Verfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1959, S. 1949). Statuten am 1. September 1972 revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

11. Oktober 1972. Unternehmungsberatung.
Engineering Services Company, in Chur, Unternehmungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1959, S. 1949). Statuten am 1. 9. 1972 revidiert; die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

11. Oktober 1972. Maschinen usw.
Industrial Machinery Company, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1967, S. 3343). Statuten am 1. September 1972 revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

11 ottobre 1972. Partecipazioni.
Stibagfin AG., in Coira, partecipazioni (FUSC del 21. 12. 1971, N° 298, p. 3065). Statuti modificati il 4 ottobre 1972. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

11. Oktober 1972.
Kaufhaus Parsenn, Sal. Schumacher, in Klosters (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1967, S. 404). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

3. Oktober 1972. Conditorei-Bäckerei.
Hermann Wüthrich-Bünzli, in Aarau, Conditorei-Bäckerei (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1928, S. 1648). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. Oktober 1972.
Käsereigenossenschaft Buttwil-Weissenbach, in Buttwil (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1960, S. 2365). Der Präsident Martin Köchli ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigter Präsident wurde gewählt: Josef Köchli-Brun, von Sarmenstorf AG, in Buttwil. Der Aktuar heisst Alfred Huwiler-Erni, und der Kassier Roman Rey-Wyss.

5. Oktober 1972.
Brauerei Feldschlösschen, in Rheinfelden, Herstellung und Verkauf von Bier und anderen Getränken, Verkauf der sich ergebenden Nebenprodukte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2520). Zum Direktor wurde ernannt: Jürg Hungerbühler, von Amriswil TG und Winterthur, in Rheinfelden, und zum stellvertretenden Direktor Vitus Franz Matousek, von Zofingen, in Rheinfelden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 12 000 000, ist eingeteilt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 400, und voll liberiert.

5. Oktober 1972. Maschinen, Apparate, Präzisionsmaschinenteile.
Plüss & Co. AG, in Kölliken, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Präzisionsmaschinenteilen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 90). Das bisher einzige Mitglied Ernst Plüss-Rüegger ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weitere, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Heinrich Plüss-Liebi, von Murgenthal AG, in Kölliken, und Robert Plüss-Bossard, von Murgenthal AG, in Kölliken.

5. Oktober 1972.
Elektro-Gerätebau Erich Kappeler, in Neuenhof, Hofmattstrasse 4. Inhaber dieser Firma ist Erich Kappeler-Wehrli, von Bischofszell TG und Rapperswilen TG, in Wettingen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Léonie Kappeler-Wehrli, von Bischofszell TG und Rapperswilen TG, in Wettingen (Ehefrau des Firmainhabers). Fabrikation von und Handel mit elektronischen Schalt-, Schutz- und Steuergeräten, Uebernahme von Vertretungen dieses Sachgebietes. Die Firma kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen.

5. Oktober 1972. Band- und Hutfournituren.
Werner Dössegger A.G., in Seon, Betrieb eines Handelsunternehmens der Band- und Hutfournituren branche (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1964, S. 962). Als neues einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: René Cartier-Nairz, von Büren SO und Oensingen SO, in Lenzburg.

5. Oktober 1972.
Lagerhäuser der Centralschweiz, in Aarau, Betrieb eines Lagerhaus-Unternehmens und des eidgenössischen Zollfreilagers, sowie Fortführung des Speditions- und Camionnagegeschäftes und internationale Transporte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1971, S. 2573). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Bernhard Niquille, von Charmey FR, in Muri b. Bern. Er führt die Unterschrift nicht.

5. Oktober 1972.
Schuhhaus Elite W. Scheuzger, in Aarau, Bahnhofstrasse 29. Inhaber dieser Firma ist Willy Scheuzger-Zwimpfer, von Staffelbach, in Zürich. Verkauf von Schuhwaren und Zubehör.

5. Oktober 1972. Maschinen und Werkzeuge.
W. Fehlmann AG, bisher in Seengen, Erstellung und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen aller Art (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 97). An der Generalversammlung vom 29. August 1972 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Seon beschlossen. Lenzburgerstrasse 1050.

6. Oktober 1972. Gasthof.
H. Schmocker, in Hirschthal, Betrieb eines Gasthofes «Zur Traube» (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 537). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht und Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1972. Restaurant.
Frau E. Schmocker, in Safenwil, Hauptstrasse 210. Inhaberin dieser Firma ist Emma Schmocker-Wiedmer, von Beatenberg, in Kölliken. Betrieb des Restaurantes «Zum Dorfplatz». Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt.

6. Oktober 1972.
Wilerzelg A Immobilien AG, in Zurzach, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 919). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2508) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1972. Tabakwaren.
Ad. Fischer AG, in Aarau. Import von und Handel mit Tabakwaren und Raucherrequisiten (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 402). An der Generalversammlung der Aktionäre vom 4. August 1972 sind die Statuten geändert worden. Infolge der Einführung von Stimmrechtsaktien ist das Aktienkapital von Fr. 100 000 neu eingeteilt worden. Das Aktienkapital ist nun eingeteilt in 100 im Stimmrecht privilegierte Namenaktien zu je Fr. 500 und 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die bisherige Präsidentin des Verwaltungsrates, Esther Fischer-Eberle, ist infolge Todes ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde Konrad Fischer, von und in Aarau, und als weiteres Mitglied Esther Hemmeler-Fischer, von Aarau, in Scherz, gewählt. Sie führen Einzelunterschrift.

10. Oktober 1972. Anstrich- und Beschichtungsmaterialien.
Corma AG, in Möhlin, Herstellung und Vertrieb der verschiedensten Anstrich- und Beschichtungsmaterialien für die Industrie, sowie für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2946). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. September 1972 wurden die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Gundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Der Präsident Hubert Salmen ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Klaus Salmen-Sander, deutscher Staatsangehöriger, in Schwörstadt (Kreis Säckingen, Bundesrepublik Deutschland). Er führt Einzelunterschrift.

10. Oktober 1972. Standardisierte Pläne, Bauten.
Standard Bau AG, in Suhr, Bernstrasse-West 68. Neue Aktiengesellschaft. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 14. September 1972 besteht eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung standardisierter Baupläne und die Erstellung von Bauten nach solchen Plänen. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 5000. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft GB Rothrist Nr. 2213, Plan 4/2320 zum Preise von Fr. 160 000 käuflich zu übernehmen. Bekanntmachungen: SHAB, Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Es gehören ihm an: Casimir von Arx, von Olten, in Suhr, als Präsident, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder sind Casimir von Arx-Hofacher, von Olten, in Suhr, und Julius Schäppi-Wydler, von Homburg TG und Zürich, in Meilen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Oktober 1972.
Hodal Immobilien Aktiengesellschaft, in Bergdietikon. Domizil: bei Jakob Keller-Schmid, Postbüro Kindhausen. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. August 1972. Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen, gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 10 000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm vom Mitgründer Jakob Keller-Schmid gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. August 1972 das Grundstück Grundbuch Bergdietikon Nr. 1714 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Jakob Keller-Schmid, von Weisslingen ZH, in Bergdietikon-Kindhausen.

10. Oktober 1972.
Druckerei Gempeler AG, in Hunzenschwil, Stationsweg 478. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. September 1972. Zweck: Betrieb einer Druckerei. Beteiligung, Erwerb oder Errichtung von gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Ausland. Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 nominell. Sacheinlage: Uebernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 239 634.25 und Passiven von Fr. 163 427.80 gemäss Bilanz vom 30. Juni 1972 und Sacheinlagevertrag vom 2. September 1972 der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen einfachen Gesellschaft Gempeler Walter und Gempeler Heinz, Druckerei, Hunzenschwil. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 76 206.45 werden Fr. 50 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Heinz Gempeler-Riesen, von Diemtigen BE, in Hunzenschwil. Mitglied: Gertrud Gempeler-Riesen, von Diemtigen BE, in Hunzenschwil. Beide führen Einzelunterschrift.

10. Oktober 1972. Textilien.
Felina AG, in Baden, Handel mit und Import und Export von Textilien. Uebernahme von Vertretungen aus dem Textilsektor (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2335). Jakob Stalder-Käppeli wurde als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Seine Prokura ist erloschen.

10. Oktober 1972. Bau und Betrieb von Kiosken.
KABAG, in Aarau, Bau und Betrieb von Kiosken, Handel mit solchen und einschlägigen Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1303). Esther Fischer-Eberle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ihre Unterschrift ist erloschen. Als neue Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt: Konrad Fischer, von und in Aarau, und Esther Hemmeler-Fischer, von Aarau, in Scherz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates Walter Metzger, von Möhlin, in Bern, führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1972. Malerei.
Keller AG 5649 Stetten, in Stetten, Busslingerstrasse 175. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. September 1972. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern, sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 27. September 1972 das bisher von Josef Keller, in Stetten, betriebene Malergeschäft mit ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 157 807.55 und Passiven von Fr. 118 807.55, zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 39 000, welcher auf das Grundkapital angerechnet wird. Weitere Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind mit einer in der vorerwähnten Bilanz enthaltenen Forderung liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Es gehören ihm an: Josef Keller-Schweizer, von Endingen, in Stetten AG, als Präsident; Bertha Keller-Schweizer, von Endingen, in Stetten AG, und Peter Keller-Isler, von Endingen, in Mellingen. Alle führen Einzelunterschrift.

11. Oktober 1972. Teppiche, Bodenbeläge.
MIRA–X AG Suhr, in Suhr, An- und Verkauf sowie Herstellung von Teppichen, Bodenbelägen und Heimtextilien aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1970, S. 1530). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Oskar Eduard Mollet, von Biezwil SO, in Buchs AG.

11. Oktober 1972. Chemisch-technische Produkte.
E. Meyer, in Safenwil, Striegel 40. Inhaber dieser Firma ist Eduard Meyer, von Hilfikon AG, in Safenwil. Handel mit chemisch-technischen Produkten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Cevio (distretto d iVallemaggia)

4 ottobre 1972. Prodotti farmaceutici.
Laboratorio Parasana, Ed. Trugo-Beck, in Gordevio, prodotti farmaceutici (FUSC del 12. 12. 1969, Nº 291, p. 2859). La ditta viene cancellata per cessazione di attività; attivo e passivo assunti dalla nuova ditta «Laboratorio Parasana S.A.», in Gordevio, inscritta qui appresso.

4 ottobre 1972. Prodotti farmaceutici.
Laboratorio Parasana S.A., in Gordevio. Con atto pubblico e statuti di data 29 settembre 1972 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. La società ha per scopo la fabbricazione e la vendita di prodotti farmaceutici a base erboristica come ricostituenti e nutritivi; commercio in coperte antireuma e biancheria. Il capitale sociale è di fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. È fatto apporto di attivo e passivo della ditta individuale «Laboratorio Parasana Ed. Truog-Beck», ora cancellata in base al bilancio al 31. 12. 1971 che accusa un attivo di fr. 469 532.01 ed un passivo de fr. 416 545.37, con un patrimonio netto di fr. 52 986.64. Tale apporto viene accettato per fr. 52 986.64 contro rimessa al sig. Eduard Truog-Beck di 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna. Per i fr. 2986.64 la società si riconosce debitrice verso l'apportatore. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale del Ct. Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Eduard Truog, da Grüsch GR, in Gordevio, che vincola la società con firma individuale. Ruth Truog, da Grüsch GR, in Gordevio, è procuratrice della società, con diritto di firma individuale. Recapito: presso Eduard Truog.

Ufficio di Lugano

9 ottobre 1972. Lavori del genio civile, ecc.
Edilcesare S.A., in Lugano. Societa anonima con atto notarile e statuto del 7 ottobre 1972. Scopo: l'esecuzione di lavori del genio civile ed edile in genere, in particolare lavori di sopra e sottostruttura, cemento armato, lavori di intonaco e di gessatore, pavimentazione stradali, posa di rivestimenti, trasporti di materiale, noleggio di macchinari, commercio di materiali da costruzione, trattamenti del terreno, consolidamenti, opere in precompresso, acquisto e sfruttamento di brevetti per l'edilizia. La società potrà pure partecipare ad imprese commerciali con scopo analogo, acquistare e vendere immobili. Capitale: fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Giorgio Foppa, da ed in Lugano, presidente; Cesare Fischer jun., da Dottikon AG e Küsnacht ZH, in Meilen ZH, amministratore delegato, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Ginevra 4, c/o avv. Giorgio Foppa.

9 ottobre 1972. Viaggi, ecc.
Kay's Travel Service, Martha Kaminsky, in Lugano, agenzia viaggi, ecc. (FUSC del 21. 6. 1971, Nº 141, p. 1527). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

9 ottobre 1972. Lavori edili, ecc.
Buzzi Elvezio, in Cadempino, impresa di costruzioni, lavori edili, ecc. (FUSC del 2. 3. 1967, Nº 51, p. 762). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

9 ottobre 1972.
Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Lugano (FUSC del 12. 4. 1972, Nº 85, p. 919), con sede principale a Zurigo. Walter Moser, da Neuhausen am Rheinfall, in Zurigo, è nuovo vice-direttore con firma collettiva a due.

9 ottobre 1972. Partecipazione, Immobili, ecc.
Feval S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 3. 1972, Nº 67, p. 715)
Giama Holding S.A., in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 3. 1972, Nº 75, p. 812)
Globba S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 3. 1972, Nº 75, p. 812)
Negali S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 4. 1972, Nº 85, p. 919)
Selucamegi S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 4. 1972, Nº 90, p. 975)

Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Tito Tettamanti, già amministratore unico, ora presidente; Dr Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

10 ottobre 1972. Tenere adunanze, ecc.
Patmos-Verein, in Breganzona, tenere adunanze di culto divino, ecc., associazione (FUSC del 25. 8. 1966, Nº 198, p. 2708). Susanna Brönnimann nata Helber, già segretaria, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di direzione e la sua firma è estinta. Il consiglio di direzione è ora composto da: Alberto Von Springer, presidente (già iscritto); Dr Ernst Bütikofer, da Ersigen BE, in Wattwil, vice-président (nuovo); Konrad Füllemann, già vice-presidente, ora segratario; Maria Gähler div. Füllemann, cassiera (già iscritto), tutti con firma collettiva a due.

10 ottobre 1972.
Finanziaria Sviluppo Industria Pali-Fisvinpal S.A., in Lugano (FUSC del 6. 12. 1963, Nº 286, p. 3473). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 maggio 1972 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

10 ottobre 1972. Prodotti plastici, ecc.
Plaststar S.A., in Barbengo, la fabbricazione di prodotti plastici, ecc. (FUSC del 29. 11. 1971, Nº 279, p. 2884). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 ottobre 1972 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la fabbricazione ed il commercio in genere di prodotti plastici. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Dr Giancarlo Tarchini, Gastone Lucchesi, Piero Francesconi e Alfredo Noseda, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Silvio Tarchini, già presidente è ora amministratore unico con firma individuale.

10 ottobre 1972. Partecipazione, ecc.
Wonder S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 6. 1972, Nº 143, p. 1633). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

9 ottobre 1972. Calzature.
Fernanda Walker, in Chiasso, commercio al dettaglio di calzature e affini (FUSC del 16. 12. 1966, Nº 295, p. 3998). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

9 ottobre 1972. Macchinario.
Danolux S.A., in Chiasso, importazione, esportazione, commercio di macchinario prodotti tecnici ed affini per la refrigerazione e la ventilazione, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1972, Nº 187, p. 2130). Con decisione assembleare del 29 settembre 1972 la società ha trasferito la sua sede a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Aldina Bergomi, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Roberto Bergomi, via Pollini 10.

9 ottobre 1972. Partecipazioni.
Dorotal S.A., in Mendrisio, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1972, Nº 187, p. 2130). Dr Ercole Doninelli, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Aldina Bergomi nata Pedroni, da ed in Mendrisio, con firma individuale.

9 ottobre 1972. Partecipazioni.
Jawahra S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale: avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

9 octobre 1972.
Locafrance International Leasing, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1972, p. 2011). Statuts modifiés le 28 septembre 1972. Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 5 000 000 par l'émission de 40 000 actions nominatives de fr. 100. Capital: fr. 5 000 000, divisé en 50 000 actions nominatives de fr. 100, libéré à concurrence de fr. 2 000 000.

Bureau du Sentier

9 octobre 1972. Vins.
Franck Rochat, aux Charbonnières, commune du Lieu, commerce de vins (FOSC du 26. 5. 1945, p. 1186). Cette raison est radiée parsuite de remise de commerce.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

29 septembre 1972. Articles de sport.
Fragnière Sports, à Veysonnaz. Le chef de la maison est Guy Fragnière, de et à Veysonnaz. Exploitation d'un magasin d'articles de sports.

5 octobre 1972.
Texana Nettoyage chimique Sion S.A., à Sion (FOSC du 19. 5. 1972, N° 116, p. 1289). L'administrateur, Alain Follonier, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Claude Widmann, de Guttet, à Sion, a été nommé membre du conseil d'administration et administrateur-délégué. Marianne Widmann, épouse de Jean-Claude, de Guttet, à Sion, et Simon Derivaz, de St-Gingolphe, à Sierre, ont été nommés membres du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

6 octobre 1972. Ciment.
Les Myosotis Sierre S.A., à Sierre, fabrication et vente de produits en ciment (FOSC du 17. 11. 1966, N° 270, p. 3647). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 septembre 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radie.

6 octobre 1972. Immeubles.
Badr S.A., à Crans sur Sierre, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 15. 9. 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent également paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Denis Cordonier, de et à Montana, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o W. Young. Etang Long, à Crans/Chermignon. Bureaux: c/o Fiduciaire Denis Cordonier, Montana-Vermala.

10 octobre 1972.
Société Anonyme pour l'équipement sportif de St-Luc, à St-Luc. Suivant acte authentique et statuts du 30 août 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'équipement sportif de St-Luc, notamment la construction et l'exploitation d'une patinoire avec 2 courts de tennis au Prillet. La société peut en outre s'intéresser à toutes les affaires en relation avec le but social ou pouvant contribuer à son développement, acquérir, aliéner, administrer des immeubles. La société acquiert de Henri Caloz, Robert Caloz, René Antille, Gustave Pont, Elie Pont, Louis Meyer et Georges Salamin les immeubles suivants à St-Luc: parcelles 10082, 6996, 6998, 6434, 3027, 1199, 4291, 4725, 4369, d'une surface totale de 2971 m² pour le prix global de fr. 45 318,40. Le capital social de fr. 150 000 est divisé en 600 actions de fr. 250 chacune, au porteur, entièrement libéré. Il est fait apport à la société des actifs de Henri Caloz, Robert Caloz, René Antille, Gustave Pont, Louis Meyer, Elie Pont et Georges Salamin, savoir: constructions et installations de la patinoire tennis, bloc sanitaire sis au Prillet pour le prix global de fr. 176 553.35 selon convention d'apport du 30 août 1972. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 176 553.35, payable comme suit: fr. 26 000 contre remise aux apporteurs de 104 actions de fr. 250 chacune, au porteur, et le solde par fr. 150 553,35, payable en espèces. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres au moins. Il est actuellement composé de: Guy Zen-Ruffinen, de Loèche, à Sierre, vice-président; Henri Caloz, de Chandolin, à Sion, président; Georges Salamin, de et à St-Luc, secrétaire; Louis Meyer, de Randogne, à Sierre, membre; Elie Pont, de St-Luc, à Sierre, membre; Louis Salamin, de et à St-Luc, membre; Gilbert Warpelin, de Leysin, à Sierre, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, signant avec un autre administrateur. Domicile légal et bureaux: c/o Office du Tourisme.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 octobre 1972. Mécanique.
Portescap, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique, en particulier de micromécanique et d'horlogerie, etc. (FOSC du 6. 7. 1972, N° 156, p. 1788). Jean-Claude Héritier, de Molondin, au Locle; Lucien Bringolf, de et à La Chaux-de-Fonds, et Robert Schoch, d'Hérisau, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés fondés de procuration. Ils engagent la société par leur signature apposée collectivement à deux avec un administrateur, directeur, directeur-adjoint ou sous-directeur.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

10 octobre 1972. Immeubles.
Transval, Blaise Galland, François Knoepfler, Daniel Blaser, à Fleurier, société en nom collectif (FOSC du 16. 11. 1971, N° 268, p. 2776). La société a modifié son but qui est désormais la gérance d'immeubles, l'achat et la vente d'immeubles et le courtage immobilier.

Genf – Genève – Ginevra

9 octobre 1972. Manufacture de vis.
Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ., à Genève, manufacture de vis, etc. (FOSC du 2. 8. 1962, p. 2255). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 octobre 1972. Librairie.
M. Muller, à Carouge, librairie, etc. (FOSC du 31. 5. 1965, p. 1713). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 octobre 1972.
«Super-Service» Mme Carmen Ucciani, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC du 17. 8. 1965, p. 2565). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Super-Service» Mme Carmen Ucciani et fils, à Genève.

9 octobre 1972.
«Super-Service» Mme Carmen Ucciani et Fils, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 30 septembre 1972. Associés: Carmen Ucciani, de France, à Genève, et Daniel Ucciani, de France, à Genève. Entreprise de nettoyage et travaux de transformation et rénovation d'intérieurs; engagement de personnel pour le mettre à disposition de toutes entreprises et particuliers, à temps partiel. 24, avenue des Tilleuls. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Super Service» Mme Carmen Ucciani, à Genève.

9 octobre 1972. Piscines.
Jean Clément, à Troinex. Chef de la maison: Jean Clément, d'Ependes FR, à Troinex. Construction de piscines et traitement des eaux. 3, chemin Emile-Dusonchet.

9 octobre 1972. Café.
R. Farinelli, à Genève. Chef de la maison: Raoul Farinelli, de Genève, à Founex VD. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Espérance». 2, rue Rousseau.

9 octobre 1972. Restaurant.
Louis Galli, à Onex. Chef de la maison: Louis Galli, de et à Onex. Restaurant à l'enseigne «Auberge communale d'Onex». 18, route de Loëx.

9 octobre 1972.
«Omega» Louis Brandt & Frères SA, succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2997). Les pouvoirs de Francis Robert sont radiés.

9 octobre 1972. Participations.
Nuvest SA, succursale de Genève, participer à des entreprises industrielles, commerciales, etc. (FOSC du 6. 11. 1970, p. 2529). Peter Loetscher, de Bâle, à Epalinges VD, directeur de la société, signe collectivement à deux.

9 octobre 1972. Produits alimentaires.
Alimenta SA, à Genève, achat et vente de produits alimentaires, etc. (FOSC du 22. 9. 1971, p. 2321). Capital porté de fr. 500 000 à 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 octobre 1972.

9 octobre 1972. Immeubles.
Antburg SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 septembre 1972. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jacques Revaclier, de et à Laconnex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue Eynard, chez Jacques Revaclier, avocat.

9 octobre 1972. Participations.
Beter SA, à Genève, représentation de tous produits et marchandises, participations, etc. (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2231). Peter Frei n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liliane Mordasini, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 28, rue de l'Avenir.

9 octobre 1972. Institut d'esthétique.
Charmaine SA, Genève, à Genève, exploitation d'instituts pour l'esthétique corporelle (FOSC du 16. 7. 1971, p. 1768). Marco Vasella n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Misteli, de Bâle, à Regensdorf ZH, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 octobre 1972. Produits divers.
Clairco SA, à Veyrier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 septembre 1972. But: achat, vente, importation et exportation de produits de tous genres, en particulier de biens de consommation courante. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre-François Claire, de Neuchâtel, à St-Blaise NE, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, chemin de Sous-Balme.

9 octobre 1972. Programmation.
Intersoft, à Genève, programmation et traitement de l'information, etc., société anonyme (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2552). Otto Boss et Marianne Wessely ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roger Charbonnier, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 octobre 1972.
Ios Administrative SA, à Genève, gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 21. 7. 1972, p. 1940). Ulrich-J. Strickler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Ribordy, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 octobre 1972.
Link-Belt Société Anonyme (Link-Belt Aktiengesellschaft) (Link-Belt Company Limited), à Genève (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). Nouvelle raison de commerce: **FMC International SA.** But modifié: assurer la coordination des activités des différentes filiales, agences et représentations du groupe «FMC Corporation» à travers le monde, à l'exclusion des Etats-Unis d'Amérique; fournir l'assistance technique nécessaire aux concessionnaires et aux clients du groupe et à tous ses auxiliaires à travers le monde, en assurant la représentation dudit groupe; promouvoir à l'étranger la fabrication, l'octroi de licences et la vente de tous les produits FMC. Statuts modifiés le 29 septembre 1972. Hermann-Georges Hesser et Eric Homburger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Robert McEwen, des USA, à Lancy, président; André-E. Barbey, nommé secrétaire, et Pierre-F. Landert, de Rorbas ZH, à Zurich. Signature: individuelle de Robert McEwen ou collective à deux des autres administrateurs.

9 octobre 1972. Toitures.
Multitoit SA, à Genève, entreprise de toitures, étanchéité, etc. (FOSC du 27. 4. 1972, p. 1071). Les pouvoirs de Jean Pruneta sont radiés.

9 octobre 1972. Moteurs de bateaux.
Rofag SA, à Versoix, entretien et réparation de moteurs de bateaux, etc. (FOSC du 13. 10. 1971, p. 2494). Paul Eynard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Elia, jusqu'ici secrétaire, est nommé président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Eric Isaac, de Genève, à Nyon VD, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 octobre 1972.
Société Anonyme du Pipeline à Produits Pétroliers sur Territoire genevois (SAPPRO), à Genève (FOSC du 21. 9. 1972, p. 2464). Statuts modifiés le 24 août 1972 sur un point non soumis à l'inscription. David-E. Cruickshank n'est plus administrateur et Walter Ruggli n'est plus administrateur suppléant; les pouvoirs du premier sont radiés. Hugo Luchsinger, d'Engi GL, à Rüschlikon ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ronald Ganz, de Lucerne, à Zurich, est administrateur suppléant sans signature sociale.

9 octobre 1972.
SI Robar, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 5. 1968, p. 1154). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

9 octobre 1972. Brevets.
Socared SA, à Genève, droits de propriété industrielle et intellectuelle (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). L'administrateur Jean-Paul Croisier, secrétaire, est maintenant domicilié à Cologny.

9 octobre 1972. Etude de marchés.
Sodeti SA, à Genève, étude des marchés économiques et financiers, etc. (FOSC du 9. 2. 1971, p. 217). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

9 octobre 1972. Participations.
Sodinval SA, à Genève, participations et financement, etc. (FOSC du 7. 8. 1972, p. 2087). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

9 octobre 1972. Immeubles.
SI Veytroi, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 5. 1968, p. 1154). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Eigentümerschuldbrief im 3. Rang vom 11. Juni 1932, Beleg I/6481 von Fr. 3000.–, lastend auf Madiswil Gbbl. Nrn. 117 und 802 der Frau Frieda Fuhrer-Mathys, Madiswil.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1047²)

4912 Aarwangen, den 16. Oktober 1972 — Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 25. Oktober 1938 über Fr. 4500.–, haftend im 2. Rang auf GB Ennetbaden Nr. 1155.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, das heisst bis 23. Oktober 1973 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1048²)

5400 Baden, den 12. Oktober 1972 — Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber von Fr. 10 000.– 5%-Kassa-Obligationen Schweizerische Kreditanstalt Glarus, datiert 24. September 1968, fällig 24. September 1973, Nrn. 4397/98 = 2/5000.– mit Jahrescoupons per 24. September 1971 & ff. wird hiermit aufgefordert, diese Titel innerhalb von sechs Monaten, vom 20. Oktober 1972 an gerechnet, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1055²)

8750 Glarus, den 10. Oktober 1972 — Der Zivilgerichtspräsident: Dr. H. Becker-Lieni

Le Juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de Me Raymond Flückiger, avocat à Sion, agissant pour la SI Lens SA, de siège social à Montana-Vermala, somme le ou les détenteur(s) des 50 actions au porteur de fr. 1000.– chacune de valeur nominale, émises par la SI Lens SA de siège social à Montana-Vermala sur Randogne de les produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 22 avril 1973 sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1052²)

3960 Sierre, le 17 octobre 1972 — P.-A. Berclaz

Le Juge-instructeur du district de Sion à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, somme le détenteur inconnu du titre ci-après, de le déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente publication (art. 983 et ss C.O.) sous peine d'annulation, soit:

1 obligation de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, no 12813, de fr. 6000.–, Delaloye, avec coupon au 17 septembre 1972 attaché. (1054²)

Sion, le 18 octobre 1972 — Le Juge-instructeur

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichts Kulm vom 17. Oktober 1972 wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 4000.– Schuldbrief vom 28. Dezember 1944, Gläubigerin Frau Frieda Bolliger-Traber, Gottliebs Witwe, Zelglistrasse, Aarau, Schuldnerin und Grundeigentümerin Erbengemeinschaft Gottlieb Bolliger-Hohoff, Buchdruckerei, 5726 Unterkulm, im 4. Range der Liegenschaft Grundbuch Unterkulm 205, Plan 13, Parzelle 289, 4,64 Aren Gebäudeplatz und Garten, Unterdorf, Wohnhaus mit Druckerei 267, Autogarage 372a. (1056)

5726 Kulm, den 17. Oktober 1972 — Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Fonds de placement DIVERSIT

Par acte du 14/19 juin 1972, la Société Investarco, Compagnie de Gestion et d'Investissements SA, à Lausanne, agissant la première en qualité de direction du Fonds de placement DIVERSIT la seconde en qualité de banque dépositaire dudit Fonds, ont saisi le président du Tribunal du district de Lausanne d'une requête tendant à la modification du règlement du Fonds de placement DIVERSIT.

La modification proposée porte sur les art. 3, 6, 13 et 14 du règlement du Fonds précité, du 20 juin 1968.

Les porteurs de parts du Fonds DIVERSIT peuvent prendre connaissance du nouveau texte proposé au greffe du Tribunal du district de Lausanne. Il leur est loisible de présenter leurs objections par mémoire écrit, à adresse au président du Tribunal du district de Lausanne jusqu'au 20 novembre 1972 ou oralement, à l'audience de ce magistrat, qui aura lieu au Palais de justice de Montbenon, aile ouest, à Lausanne, le lundi 27 novembre 1972 à 14 h. 10. (A 487¹)

1003 Lausanne, le 15 septembre 1972 — Le président du Tribunal du district de Lausanne: S. Contini

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Zur Bereinigung des Nachlasses der am 28. September 1972 in Chur verstorbenen Fräulein Lissy Ranzi, geb. 8. Februar 1915, Tochter des Eugen und der Philomena Maria geb. Guggnichler, von Tartar Graub., wohnhaft gewesen in Chur, Badusstrasse 8, ergeht hiermit der Rechnungsruf im Sinne von Art. 582 ZGB und Art. 98 EG zum ZGB.

Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verbindlichkeiten innert sechs Wochen ab erfolgter Publikation beim Kreisamt Chur, Poststrasse 14, 7000 Chur, anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Nachteile im Unterlassungsfalle. (A 545²)

7000 Chur, den 13. Oktober 1972 — Kreisamt Chur: Dr. Duri Vital

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

260329. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1972, 14 Uhr.
PIAZZA Beratungs- und Verwaltungs-AG, Schwyz. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze; Imprägnier-, Klarsicht- und Frostschutzmittel. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. Hygienische Produkte; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten; Kabel und Drähte; Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben. Kleine Bohrmaschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Gartenwerkzeuge; Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Photozubehör, einschliesslich Filme, Diapositivrahmen und -gläser, Apparate und Geräte für die Tonaufnahme und -wiedergabe, einschliesslich Schallplatten, Tonbänder, bespielte und unbespielte Kassetten; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und Instrumente. Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Bestandteile für die genannten Fahrzeuge und Apparate, einschliesslich Schneeketten, Autonummernschilder, Schlüsselanhänger, Autobeschläge, Radheber, Autobatterien, Autoradios, Scheibenenteiser, Pannendreiecke, Sicherheitsgurten, Signalhörner, Autoschutzbrillen, Tachometer, Thermometer und Thermostate, Oel- und Benzinstandmesser, Autolampen und Autoheizungen, Dachgepäckträger und Skihalter, Scheibenwischer und Scheibenwaschanlagen, Luftpumpen, Frostschutzscheiben, Rückspiegel und Aussenspiegel, Benzinkanister, Abschleppseile, Autodecken, -hauben und -teppiche sowie Autopolsterüberzüge. Feuerwerkskörper. Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitinstrumente. Musikinstrumente. Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Servietten, Tischtücher, Handtücher, Gesichtstüchlein, Küchenrollen, Taschentücher aus Papier, Toilettenpapier, Pappe, Verpackungsmaterial aus Papier, Pappen und Kunststoffen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Guttapercha, Kautschuk, Balata, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer; Schläuche. Leder und Lederimitationen; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement, Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Möbel, einschliesslich Garten- und Campingmöbel, Spiegel, Bilderrahmen, Korkzapfen und Korkuntersätze, Korbwaren aller Art, Zierat aus Horn, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein und Perlmutter; Brillengestelle aus Horn und Schildpatt. Apparate für den Haushalt, einschliesslich Grill, Friteusen, Kaffeemühlen, Fruchtpressen, Mixer und Haushaltmaschinen, Staubsauger, Kühlschränke, Kochherde, Geschirrwaschmaschinen, Waschmaschinen, Schwingen und Trockner, Bügeleisen, Haartrockner, Haarwickler; tragbare Behälter für Haushalt, Küche und Garten, einschliesslich solcher für die Kinderpflege; Kämme und Schwämme; Bürsten, Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Geschirr und Vasen aus Porzellan, Keramik, Glas, Steingut, Metall und Kunststoff sowie Teller, Tassen, Becher aus Karton, Gläser; Geschirr zur Abgabe von Nahrungsmitteln an Kleinkinder; Wickeltische, -kissen, Laufgitter, Kindersessel, Kindertragtaschen; Kinderwagen und -betten sowie deren Ausstattungsgegenstände. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polsterfüllstoffe; rohe Gespinstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Frottierwäsche. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, Sportbekleidung; Christbaumschmuck. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten, Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre. Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Feuerzeuge und Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 9, 11 bis 34)

PIAZZA

Die Marke wird rot und grün ausgeführt.

260330. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1972, 14 Uhr.
PIAZZA Beratungs- und Verwaltungs-AG, Schwyz. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze; Imprägnier-, Klarsicht- und Frostschutzmittel. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Harwasser; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. Hygienische Produkte; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten; Kabel und Drähte; Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben. Kleine Bohrmaschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Gartenwerkzeuge; Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Photozubehör, einschliesslich Filme, Diapositivrahmen und -gläser, Apparate und Geräte für die Tonaufnahme und -wiedergabe, einschliesslich Schallplatten, Tonbänder, bespielte und unbespielte Kassetten; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und Instrumente. Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Bestandteile für die genannten Fahrzeuge und Apparate, einschliesslich Schneeketten, Autonummernschilder, Schlüsselanhänger, Autobeschläge, Radheber, Autobatterien, Autoradios, Scheibenenteiser, Pannendreiecke, Sicherheitsgurten, Signalhörner, Autoschutzbrillen, Tachometer, Thermometer und Thermostate, Oel- und Benzinstandmesser, Autolampen und Autoheizungen, Dachgepäckträger und Skihalter, Scheibenwischer und Scheibenwaschanlagen, Luftpumpen, Frostschutzscheiben, Rückspiegel und Aussenspiegel, Benzinkanister, Abschleppseile, Autodecken, -hauben und -teppiche sowie Autopolsterüberzüge. Feuerwerkskörper. Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitinstrumente. Musikinstrumente. Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Servietten, Tischtücher, Handtücher, Gesichtstüchlein, Küchenrollen, Taschentücher aus Papier, Toilettenpapier, Pappe, Verpackungsmaterial aus Papier, Pappen und Kunststoffen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Guttapercha, Kautschuk, Balata, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer; Schläuche. Leder und Lederimitationen; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement, Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Möbel, einschliesslich Garten- und Campingmöbel, Spiegel, Bilderrahmen, Korkzapfen und Korkuntersätze, Korbwaren aller Art, Zierat aus Horn, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein und Perlmutter; Brillengestelle aus Horn und Schildpatt. Apparate für den Haushalt, einschliesslich Grill, Friteusen, Kaffeemühlen, Fruchtpressen, Mixer und Haushaltmaschinen, Staubsauger, Kühlschränke, Kochherde, Geschirrwaschmaschinen, Waschmaschinen, Schwingen und Trockner, Bügeleisen, Haartrockner, Haarwickler; tragbare Behälter für Haushalt, Küche und Garten, einschliesslich solcher für die Kinderpflege; Kämme und Schwämme; Bürsten, Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Geschirr und Vasen aus Porzellan, Keramik, Glas, Steingut. Metall und Kunststoff sowie Teller, Tassen, Becher aus Karton, Gläser; Geschirr zur Abgabe von Nahrungsmitteln an Kleinkinder; Wickeltische, -kissen, Laufgitter, Kindersessel, Kindertragtaschen; Kinderwagen und -betten sowie deren Ausstattungsgegenstände. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polsterfüllstoffe: rohe Gespinstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken: Frottierwäsche. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, Sportbekleidung; Christbaumschmuck. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten, Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre. Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Feuerzeuge und Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 9, 11 bis 34)

Die Marke wird rot und grün ausgeführt.

260331. Data del deposito: 11 aprile 1972, ore 9.
Papa Giuliano, Villa Musone (Ancona, Italia). – Fabbricazione e commerio.

Capoletti e statuine segnaposti in peltro o argento; articoli per comunione e sopracomodini in peltro o argento con immagini religiose; statuine soprammobili, puttini, ciondoli vari. (Cl. int. 14)

28 AN

Punzone: Nº 7110.

260332. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1972, 18 Uhr.
Mo och Domsjö Aktiebolag, Fack, **Örnsköldsvik** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Druckerei- und Verpackungszwecke; Pappe und Karton. (Int. Kl. 16)

MoDoPapper

260333. Date de dépôt: 4 septembre 1972, 16 h.
Amann & Cie, S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, **Neuchâtel.** – Commerce.

Vin blanc d'Espagne (Tarragona-Campo). (Cl. int. 33)

260334. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1972, 18 Uhr.
Wilkins and Denton Limited, Totector House, Duck Street, **Rushden** (Northamptonshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Unfallschutzgeräte, -bekleidung sowie -fussbekleidung, Augenschoner, Schilder für den Gesichtsschutz, auch zum Schweissen, Ohrenschützer sowie Arbeitshandschuhe; Sturzhelme und Gasmasken; Schutzbekleidungen für den Gebrauch in der Industrie, Fussbekleidungen und Metall-Fussspitzen für Stiefel und Schuhe. (Int. Kl. 9, 25)

TOTECTORS

260335. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1972, 18 Uhr.
V. Mayes & Company (U.K.) Limited, Luton Road, **Dunstable** (Bedfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Miederwaren und Büstenhalter. (Int. Kl. 25)

Deb*U*Form

260336. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1972, 16 Uhr.
G. Hediger-Merz, Beinwil am See (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Bürsten-Massage-Apparate mit und ohne Dusche. (Int. Kl. 10)

Bel-fit
Massage

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesbeschluss über aussenwirtschaftliche Massnahmen

(Vom 28. Juni 1972)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf die Artikel 8, 28, 29, 64bis und 85 Ziffer 5 der Bundesverfassung, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 3. November 1971 beschliesst:

Art. 1

Schutz vor ausländischen Massnahmen oder ausserordentlichen Verhältnissen

Sofern ausländische Massnahmen oder ausserordentliche Verhältnisse im Ausland den Waren- oder Zahlungsverkehr der Schweiz derart beeinflussen, dass wesentliche schweizerische Wirtschaftsinteressen beeinträchtigt werden, kann der Bundesrat für so lange, als es die Umstände erfordern,

a) die Einfuhr, Ausfuhr und Durchfuhr von Waren überwachen, bewilligungspflichtig erklären, beschränken oder verbieten;
b) den Zahlungsverkehr mit bestimmten Ländern regeln und gegebenenfalls die Erhebung von Beiträgen zur Ueberbrückung preis- oder währungsbedingter Störungen im Waren- und Zahlungsverkehr anordnen.

Art. 2

Abkommen über den Waren-, Dienstleistungs- und Zahlungsverkehr

[1]Der Bundesrat kann zur Wahrnehmung wesentlicher schweizerischer Wirtschaftsinteressen Abkommen über den Waren-, Dienstleistungs- und Zahlungsverkehr abschliessen und vorläufig in Kraft setzen. Nicht unter diese Bestimmung fallen Abkommen, die dem Referendum unterstehen oder die mit der Gründung einer internationalen Organisation oder dem Beitritt zu einer solchen verbunden sind.

[2]Der Bundesrat erlässt die zur Durchführung von Abkommen über den Waren-, Dienstleistungs- und Zahlungsverkehr erforderlichen Vorschriften.

Art. 3

Schweizerische Verrechnungsstelle

[1]Mit der Durchführung und Ueberwachung des gebundenen Zahlungsverkehrs wird die vom Bundesrat unter dem Namen «Schweizerische Verrechnungsstelle» – «Office suisse de compensation» – «Ufficio svizzero di compensazione» errichtete öffentliche Anstalt beauftragt. Sie ist mit dem Recht der Persönlichkeit ausgestattet und untersteht der Aufsicht des Bundesrates. Der Vorstand der Schweizerischen Verrechnungsstelle, bezeichnet als Schweizerische Clearingkommission, wird vom Bundesrat gewählt.

[2]Organisation und Tätigkeit der Schweizerischen Verrechnungsstelle werden durch Verordnung des Bundesrates und durch ein von ihr selber aufgestelltes Reglement geregelt. Erlass und Aenderung des Reglements bedürfen der Genehmigung des Bundesrates.

[3]Die Schweizerische Verrechnungsstelle erstrebt keinen Gewinn. Zur Deckung ihrer Unkosten ist sie ermächtigt, eine Gebühr zu erheben, die vom Bundesrat festgesetzt wird. Allfällige Betriebsüberschüsse fallen in die Bundeskasse; allfällige Betriebsverluste werden vom Bund gedeckt.

[4]Die Schweizerische Verrechnungsstelle erstattet dem Bundesrat alljährlich Bericht über ihre Tätigkeit und legt ihm ihre Jahresrechnung vor. Der Bundesrat leitet Bericht und Jahresrechnung zur Genehmigung an die eidgenössischen Räte weiter.

[5]Wenn der Umfang des gebundenen Zahlungsverkehrs die Aufrechterhaltung eines selbständigen Betriebes nicht rechtfertigt, kann der Bundesrat der Schweizerischen Nationalbank die Betriebsführung der Verrechnungsstelle übertragen. Ist die Schweizerische Verrechnungsstelle für die Durchführung und Ueberwachung des gebundenen Zahlungsverkehrs nicht mehr notwendig, beschliesst der Bundesrat über ihre Auflösung.

Art. 4

Mitarbeit von Organisationen und Institutionen

[1]Mit der Durchführung von Massnahmen im Sinne dieses Beschlusses können neben den in diesem Beschluss vorgesehenen auch andere Organisationen oder Institutionen beauftragt werden, insbesondere solche der Wirtschaft. So weit der Bundesrat die Aufsicht über sie im Rahmen der ihnen durch diesen Beschluss zugewiesenen Tätigkeit nicht selbst ausübt und ihnen die erforderlichen Weisungen erteilt, bezeichnet er in den Ausführungserlassen die dafür zuständigen Amtsstellen. Als solche gilt in diesem Zusammenhang auch die Schweizerische Verrechnungsstelle.

[2]Die Organe und Angestellten sämtlicher Organisationen und Institutionen, die mit der Durchführung von Massnahmen im Sinne dieses Beschlusses und seiner Ausführungsvorschriften beauftragt werden, unterstehen dabei hinsichtlich ihrer straf- und vermögensrechtlichen Verantwortung und ihrer Schweigepflicht den für die Bundesbeamten geltenden Vorschriften.

Art. 5

Rechtsmittel

[1]Gegen Verfügungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle kann Einsprache erhoben werden. Der Einspracheentscheid kann durch Beschwerde an die Schweizerische Clearingkommission weitergezogen werden.

[2]Gegen andere Verfügungen, die gestützt auf Ausführungserlasse zu diesem Beschluss getroffen werden, kann bei der vom Bundesrat bezeichneten Instanz Beschwerde erhoben werden. Der Bundesrat kann anordnen, dass der Beschwerde ein Einspracheverfahren vorauszugehen hat.

[3]Im übrigen finden die allgemeinen Bestimmungen über das Verwaltungsverfahren und die Bundesverwaltungsrechtspflege Anwendung.

Art. 6

Strafbestimmungen

[1]Wer vorsätzlich oder nachlässig den Ausführungsvorschriften dieses Beschlusses zuwiderhandelt, wird mit Busse bis zu 100 000 Franken bestraft. Bei vorsätzlicher Widerhandlung kann in schweren Fällen überdies auf Gefängnis bis zu einem Jahr erkannt werden.

[2]Versuch und Gehilfenschaft sind strafbar. Die Strafverfolgung verjährt in allen Fällen in 5 Jahren.

[3]Stellt sich die Tat als eine Widerhandlung gegen das Bundesgesetz vom 1. Oktober 1925 über das Zollwesen dar, so sind sie und allfällige Teilnahmehandlungen ausschliesslich nach dessen Strafvorschriften und Verfahrensbestimmungen zu ahnden, auch wenn gleichzeitig der Tatbestand einer durch diesen Beschluss mit Strafe bedrohten Handlung erfüllt ist.

[4]Widerhandlungen gegen die Vorschriften über die Ursprungsbescheinigungen werden gemäss der Ursprungszeugnisverordnung vom 9. Dezember 1929 verfolgt und beurteilt.

[5]Die Strafverfolgung auf Grund der besonderen Bestimmungen des Strafgesetzbuches bleibt in allen Fällen vorbehalten.

Art. 7

Widerhandlungen in Geschäftsbetrieben, durch Beauftragte und dgl.

[1]Wird eine Widerhandlung beim Besorgen der Angelegenheiten einer juristischen Person, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft oder Einzelfirma oder sonst in Ausübung geschäftlicher oder dienstlicher Verrichtungen für einen andern begangen, so finden die Strafbestimmungen auf diejenigen natürlichen Personen Anwendung, welche die Tat verübt haben.

[2]Der Geschäftsherr oder Arbeitgeber, Auftraggeber oder Vertretene, der von der Widerhandlung Kenntnis hat oder nachträgliche Kenntnis erhält und, obgleich es ihm möglich wäre, es unterlässt, sie abzuwenden oder ihre Wirkungen aufzuheben, untersteht der gleichen Strafandrohung wie der Täter.

[3]Ist die Widerhandlung darauf zurückzuführen, dass der Geschäftsherr oder Arbeitgeber, Auftraggeber oder Vertretene seine Aufsichts- oder Sorgfaltspflichten verletzte, so untersteht er der gleichen Strafbestimmung wie der Täter, kann jedoch nur mit Busse bestraft werden.

[4]Ist der Geschäftsherr oder Arbeitgeber, Auftraggeber oder Vertretene eine juristische Person, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft, Einzelfirma oder Personengesamtheit ohne Rechtspersönlichkeit, so finden die Absätze 2 und 3 auf die schuldigen Organe, Organmitglieder, geschäftsführenden Gesellschafter, tatsächlich leitende Personen oder Liquidatoren Anwendung.

[5]Von einer Verfolgung der nach den Absätzen 1 bis 4 strafbaren Personen kann Umgang genommen und an ihrer Stelle die juristische Person, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft oder Einzelfirma als solche bestraft werden, wenn eine Busse von höchstens 5000 Franken in Betracht fällt. Auf Personengesamtheiten ohne Rechtspersönlichkeit findet diese Bestimmung sinngemäss Anwendung.

Art. 8

Strafverfahren

Die Verfolgung und Beurteilung der Widerhandlungen unterstehen unter Vorbehalt von Artikel 6 Absatz 3 bis 5 der Bundesstrafgerichtsbarkeit.

Art. 9

Vollzug

[1]Der Bundesrat erlässt die nötigen Vorschriften, um die in diesem Beschluss vorgesehenen Massnahmen anzuordnen und durchzuführen.

[2]Er kann zur Deckung der Kosten, die dem Bund oder den mit der Durchführung beauftragten Stellen erwachsen, Gebühren festsetzen und die Stellen ermächtigen, Gebühren zu erheben.

Art. 10

Anhörung, Berichterstattung und Genehmigung

[1]Zu den wesentlichen Fragen der Aussenwirtschaftspolitik wird der Bundesrat die von ihm bestellte Konsultative Kommission für Handelspolitik anhören.

[2]Der Bundesrat erstattet der Bundesversammlung zweimal im Jahr Bericht über die Massnahmen, die er gestützt auf diesen Beschluss angeordnet hat. Die Bundesversammlung entscheidet, auf Grund des Berichtes der Kommissionen für Aussenwirtschaft, ob die Massnahmen in Kraft bleiben, ergänzt oder abgeändert werden sollen.

[3]In den Berichten über die auf Grund dieses Beschlusses angeordneten Massnahmen gibt der Bundesrat auch Auskunft über die übrigen wichtigen Fragen der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik. Die Genehmigung der Geschäftsführung erfolgt jedoch bei der Behandlung des jährlichen Geschäftsberichts des Bundesrates.

Art. 11

Schlussbestimmungen

[1]Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1973 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1982.

[2]Die bisher gestützt auf den Bundesbeschluss vom 28. September 1956 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland angeordneten Massnahmen und Ausführungsvorschriften bleiben über den 31. Dezember 1972 hinaus in Kraft, soweit sie nicht vorher aufgehoben worden sind.

[3]Der Bundesrat hat diesen Beschluss gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse bekanntzumachen. (z)

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 28. Juni 1972 — Der Präsident: Bolla
Der Protokollführer: Sauvant

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 28. Juni 1972 — Der Präsident: Vontobel
Der Protokollführer: Hufschmid

Arrêté fédéral sur les mesures économiques extérieures

(Du 28 juin 1972)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu les articles 8, 28, 29, 64bis et 85, chiffre 5, de la constitution; vu le message du Conseil fédéral du 3 novembre 1971, arrête:

Article premier

Protection contre des mesures prises par l'étranger ou des conditions extraordinaires régnant à l'étranger

Si des mesures prises par l'étranger ou si des conditions extraordinaires régnant à l'étranger ont, sur le trafic des marchandises ou des paiements de la Suisse avec l'étranger, des incidences telles que des intérêts économiques suisses essentiels s'en trouvent affectés, le Conseil fédéral peut, aussi longtemps que les circonstances l'exigent:

a) Surveiller l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, les soumettre au régime de l'autorisation préalable, les limiter ou les interdire;
b) Réglementer le service des paiements avec certains pays et, le cas échéant, ordonner la perception de taxes de péréquation en vue de compenser les perturbations d'ordre monétaire ou celles qui relèvent du prix dans le trafic des marchandises et des paiements.

Art. 2

Accords sur le trafic des marchandises, des prestations de services et des paiements

[1]Le Conseil fédéral peut, afin de promouvoir des intérêts économiques suisses essentiels, conclure des accords sur le trafic des marchandises, des prestations de services et des paiements et les mettre provisoirement en vigueur. Ne tombent pas sous cette disposition les accords soumis au référendum ou qui sont en relation avec la création d'une organisation internationale ou l'adhésion à une organisation internationale.

[2]Le Conseil fédéral arrête les prescriptions nécessaires à l'exécution des accords sur le trafic des marchandises, des prestations de services et des paiements.

Art. 3

Office suisse de compensation

[1]L'Office suisse de compensation – Schweizerische Verrechnungsstelle – Ufficio svizzero di compensazione – établissement de droit public créé par le Conseil fédéral, est chargé de l'exécution et de la surveillance du service réglementé des paiements. Il a la personnalité juridique et est soumis à la surveillance du Conseil fédéral. Celui-ci nomme le conseil de direction de l'Office suisse de compensation, appelé «Commission suisse de clearing».

[2]L'organisation et l'activité de l'Office suisse de compensation sont fixées par une ordonnance du Conseil fédéral et par un règlement établi par l'Office. L'adoption et la modification du règlement sont soumis à l'approbation du Conseil fédéral.

[3]L'Office suisse de compensation n'a pas un but lucratif. Pour couvrir ses frais, il est autorisé à percevoir une taxe fixée par le Conseil fédéral. Les excédents de recettes éventuels sont versés à la caisse fédérale. La Confédération prend à sa charge les excédents de dépenses éventuels.

[4]L'Office suisse de compensation adresse chaque année un rapport sur son activité au Conseil fédéral et lui soumet ses comptes annuels. Le Conseil fédéral transmet le rapport et les comptes à l'Assemblée fédérale pour approbation.

[5]Le Conseil fédéral peut confier la gestion de l'Office suisse de compensation à la Banque nationale suisse si le volume du service réglementé des paiements ne justifie pas le maintien d'un office indépendant. Si l'Office suisse de compensation n'est plus nécessaire à l'exécution et à la surveillance du service réglementé des paiements, le Conseil fédéral décidera de sa dissolution.

Art. 4

Collaboration d'organisations et d'institutions

[1]L'exécution des mesures fondées sur le présent arrêté pourra aussi être confiée à des organisations ou institutions qui n'y sont pas mentionnées, en particulier à des organisations ou à des institutions économiques. Si le Conseil fédéral ne surveille pas lui-même l'accomplissement des tâches confiées à des organisations et institutions en vertu du présent arrêté et s'il ne donne pas lui-même les instructions nécessaires, il désigne dans ses arrêtés d'exécution les offices compétents à cet effet. L'Office suisse de compensation compte parmi ces offices.

[2]Les organes et les employés de toutes les organisations et institutions chargées de l'exécution de mesures prises en application du présent arrêté sont, dans l'exercice de cette activité, soumis aux mêmes dispositions légales que les fonctionnaires fédéraux en ce qui concerne la responsabilité pénale et financière et le secret de fonction.

Art. 5

Moyens de droit

[1]Les décisions de l'Office suisse de compensation peuvent être l'objet d'une opposition. Les décisions sur opposition peuvent être attaquées par voie de recours devant la Commission suisse de clearing.

[2]Les autres décisions, prises en vertu de prescriptions d'exécution fondées sur le présent arrêté, peuvent être l'objet d'un recours à l'autorité désignée par le Conseil fédéral. Le Conseil fédéral peut ordonner que le recours soit précédé d'une procédure d'opposition.

[3] Pour le reste, les dispositions générales sur la procédure administrative et la juridiction administrative fédérale sont applicables.

Art. 6

Dispositions pénales

[1]Celui qui enfreint intentionnellement ou par négligence les dispositions d'exécution du présent arrêté sera puni d'une amende de 100 000 francs au plus. Si l'infraction est intentionnelle, le juge pourra prononcer en outre, dans les cas graves, une peine d'emprisonnement d'une année au plus.

[2]La tentative et la complicité sont punissables. L'action pénale se prescrit dans tous les cas par cinq ans.

[3]Un acte constituant une infraction à la loi fédérale du 1er octobre 1925 sur les douanes et la participation à cet acte seront jugés uniquement selon les dispositions pénales et de procédure de cette loi, même si l'infraction constitue en même temps un acte punissable en vertu du présent arrêté.

[4]Les infractions aux prescriptions sur les attestations d'origine sont poursuivies et jugées conformément aux dispositions de l'ordonnance du 9 décembre 1929 sur les certificats d'origine.

[5]La poursuite pénale fondée sur les dispositions spéciales du code pénal est toujours réservée.

Art. 7

Infractions commises dans une entreprise, par un mandataire, etc.

[1]Lorsqu'une infraction est commise dans la gestion d'une personne morale, d'une société en nom collectif ou en commandite ou d'une entreprise individuelle, ou de quelque autre manière dans l'exercice d'une activité pour un tiers, les dispositions pénales sont applicables aux personnes physiques qui ont commis l'acte.

[2]Le chef d'entreprise ou l'employeur, le mandant ou le représenté qui a connaissance de l'infraction ou qui en a eu connaissance après coup et qui, bien qu'il en ait eu la possibilité, omet de la prévenir ou d'en supprimer les effets encourt la même peine que l'auteur.

[3]Lorsque l'infraction est due au fait que le chef d'entreprise ou l'employeur, le mandant ou le représenté a manqué à ses devoirs de surveillance ou de diligence, il est soumis aux mêmes dispositions pénales que l'auteur; il n'encourra toutefois qu'une amende.

[4]Lorsque le chef d'entreprise ou l'employeur, le mandant ou le représenté est une personne morale, une société en nom collectif ou en commandite, une entreprise individuelle ou une collectivité sans personnalité juridique, les 2e et 3e alinéas s'appliquent aux organes, membres d'organes, associés gérants, dirigeants effectifs ou liquidateurs fautifs.

[5]Lorsque l'amende entrant en ligne de compte ne dépasse pas 5000 francs, il est loisible de renoncer à poursuivre les personnes punissables selon les alinéas 1 à 4 du présent article et de punir à leur place la personne morale, la société en nom collectif ou en commandite ou l'entreprise individuelle comme telle. Cette disposition est applicable par analogie aux collectivités sans personnalité juridique.

Art. 8

Procédure pénale

La poursuite pénale et le jugement des infractions sont du ressort de la juridiction pénale fédérale, à moins qu'il ne s'agisse d'un cas visé par l'article 6, alinéas 3 à 5.

Art. 9

Exécution

[1]Le Conseil fédéral arrête les prescriptions nécessaires à l'introduction et à l'exécution des mesures prévues par le présent arrêté.

[2]Il peut fixer des émoluments pour couvrir les frais occasionnés à la Confédération ou aux organisations chargées de l'exécution et autoriser les organisations à percevoir des émoluments.

Art. 10

Commission consultative, rapport et approbation

[1] Pour les questions importantes de politique économique extérieure, le Conseil fédéral entend la Commission consultative de politique commerciale, qu'il a instituée.

[2] Le Conseil fédéral présente, deux fois par année, un rapport à l'Assemblée fédérale sur les dispositions prises en application du présent arrêt. L'Assemblée fédérale décide, en se fondant sur le rapport des commissions du commerce extérieur, si ces dispositions doivent rester en vigueur, être complétées ou modifiées.

[3] Dans ses rapports sur les dispositions prises en application du présent arrêté, le Conseil fédéral renseigne l'Assemblée fédérale aussi sur d'autres questions importantes concernant la politique économique extérieure suisse. L'approbation de la gestion n'a cependant lieu que lors de la discussion du rapport annuel du Conseil fédéral sur sa gestion.

Art. 11

Dispositions finales

[1] Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1973; il a effet jusqu'au 31 décembre 1982.

[2] Les dispositions d'exécution et mesures prises en vertu de l'arrêté fédéral du 28 septembre 1956 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger restent en vigueur au-delà du 31 décembre 1972, à moins qu'elles ne soient abrogées avant cette date.

[3] Le Conseil fédéral est chargé de publier le présent arrêté conformément aux dispositions de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux. (z)

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 28 juin 1972 — Le président, Bolla; Le secrétaire, Sauvant

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 28 juin 1972 — Le président, Vontobel; Le secrétaire, Hufschmid

Bundesbeschluss über die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel

(Vom 28. Juni 1972)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 3. November 1971, beschliesst:

Art. 1

Die Geltungsdauer des Bundesbeschlusses vom 17. Dezember 1952 über die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird bis zum 31. Dezember 1982 verlängert.

Art. 2

[1] Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1973 in Kraft.

[2] Der Bundesrat wird beauftragt, diesen Beschluss gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse bekanntzumachen.

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 28. Juni 1972 — Der Präsident: Vontobel; Der Protokollführer: Hufschmid

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 28. Juni 1972 — Der Präsident: Bolla; Der Protokollführer: Sauvant

Arrêté fédéral concernant la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères

(Du 28 juin 1972)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le message du Conseil fédéral du 3 novembre 1971, arrête:

Article premier

L'arrêté fédéral du 17 décembre 1952 concernant la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est prorogé jusqu'au 31 décembre 1982.

Art. 2

[1] Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1973.

[2] Le Conseil fédéral est chargé de publier le présent arrêté conformément aux dispositions de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux.

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 28 juin 1972 — Le président, Vontobel; Le secrétaire, Hufschmid

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 28 juin 1972 — Le président, Bolla; Le secrétaire, Sauvant

Schweizerisch-ungarischer Warenverkehr

Durch ein am 17. Oktober in Budapest unterzeichnetes Protokoll sind die dem schweizerisch-ungarischen Abkommen über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr vom 27. Juni 1950 beigefügten Kontingentslisten, deren Gültigkeit am 30. September 1972 abgelaufen ist, für eine weiteres Vertragsjahr in Kraft gesetzt worden.

Die Unterzeichnung erfolgte im Rahmen der 20. Zusammenkunft der schweizerisch-ungarischen Gemischten Regierungskommission durch den schweizerischen Botschafter in Ungarn, Dr. Richard Aman, und den stellvertretenden ungarischen Aussenhandelsminister, Dr. Béla Szalai.

Echange de marchandises entre la Suisse et la Hongrie

Par un protocole signé le 17 octobre 1972 à Budapest, les listes de contingents annexées à l'Accord entre la Suisse et la Hongrie concernant l'échange de marchandises et le règlement des paiements du 27 juin 1950, arrivées à échéance le 30 septembre 1972, ont été mises en vigueur pour une nouvelle année contractuelle.

Le protocole a été signé, à l'occasion de la 20e réunion de la Commission gouvernementale mixte Suisse-Hongrie, par l'Ambassadeur de Suisse en Hongrie, M. Richard Aman, et M. Béla Szalai, Ministre adjoint du commerce extérieur. (z)

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Sedleger Ursula Büroangestellte 84-21731.
Aarau: Heiss Vreny Frl. Telefonistin 50-23105. – King Jacques 50-23110. – Metzgereipersonal-Verband Sekt. Aarau u. Umgebung 50-16392. – Schuhhaus Elite Willy Scheuzger 50-2912.
Aesch BL: Häring Guido Sekretär PTT 40-65424. – Mazzanti-Burnier Susanne 40-58391.
Affoltern am Albis: Bidasolo-Tanner Rosemarie 80-89189.
Agarone: Mignola Gianpiero 65-12656.
Aigle: Mayor Auguste viticulteur 10-31965.
Albeuve: Perez Julia 17-20821.
Allschwil: Suremann Roald Garagist 40-67278.
Altstätten SG: Finger-Rohner Max 90-32841. – Heeb Martin 90-32858.
Amriswil: Isler Peter 90-32844.
Andeer: Lombardini Robert 70-15896.
Arbedo: Casada Attilio 65-13014. – Pantieri Loriano e Ursula 65-13076.
Arboldswil: Regenass Louis 40-61730.
Arbon: Meister Erwin 90-32868. – Weber-Baumbach R. und M. 90-32832.
Arlesheim: Runser-Vogel E. 40-67286.
Arzier: Besse Angelin 12-61768.
Asp: Wieser Sammi u. Helga Herzberg 50-23310.
Athenaz: Muller René dessinateur Sézegnin 12-20618.
Au ZH: Hausmann Kurt techn. Angestellter 80-89187.
Aumont: Layaz Marcel 10-43092.
Ayent: Praplan Richard Luc 19-21421.
Baar: Eigensatz Arthur Kühlerspenglerei 80-40523.
Baden: Dietrich W. Dr. med. dent. Ennetbaden 50-8400. – Treuhandbüro Max Fluri Wirtschafts- u. Steuerberatungen 50-7969.
Basel: Aeberli Elisabeth Sekretärin 40-67287. – Agro-Consult AG 40-29319. – Arnold Esther Laborantin 40-56923. – Beton-Bau AG Krankenkasse 40-27987. – Brechbühl Kurt kaufm. Angestellter 40-63546. – Bushido-Sport-Club 40-2962. – Colombi Roger Büroangestellter 40-61630. – Feld-Rudin Heidi 40-58223. – Frei Herrog Alois Direktor 40-67281. – Friedli Verena Frl. 40-58182. – Gasser-Schäfer Ruth Mittagsclub Neubad 40-31703. – Glutz-Lutz Brigitt Sternapotheke 40-26964. – Graf Peter Security-taswächter 40-67231. – Grossrieder Ruth Frl. 40-67304. – Haizmann-Buchser Hans 40-67290. – Indu-Farm AG 40-29664. – Jobst Petra Frl. 40-67297. – Kramer Emmy Frau 40-58157. – Krankenpflegeverein Neubad-Allerheiligen 40-32784. – Marti Melchior 40-58155. – Müller Rudolf Dr. med. dent. 40-6687. – Nussbaumer H. Dr. 40-29219. – Pharmarep AG 40-30553. – Pobé Handelsstahl AG 40-36040. – Rosenbusch-Silberschmidt J. und B. Dr. 40-33999. – Roth-Kraus Alain u. Priska 40-67299. – Schneider Pia Frau Köchin 40-67300. – Schweizer Alice Bürolistin 40-67301. – Sibold Rose C. Frl. 40-67296. – Sidacia AG 40-31191. – Staehelin Alexandra Dr. Biockemikerin 40-62047. – Stalder-Rombaldoni Franz 40-67280. – Straumann-Brügger Rud. 40-62723. – Strickler Hans-Peter Laborant 40-67283. – Suarez Manuel 40-58139. – Thoma-Maag Rudolf u. Marliese 40-28730. – Tresch Annemarie Frau 40-58131. – Treuhandbüro Erwin Treu GmbH Liegenschaftsverwaltungen 40-7319. – Tymm Gerd Ing. HTL 40-67203. – Uebelhart Hans-Peter techn. Angestellter 40-67291. – Veiga Carlos 40-67142. – Vetsch-Keller Florian 40-29063. – Websun-Electronic und Feinwerktechnik Weber & Co 40-32005. – Weibel Hanni Frau Verkäuferin 40-67293. – Wicki Agathe Frl. 40-58120. – Wymann-Lautenschlager H.-R. und H. 40-67273. – Zulauf Walter Ausbildungsleiter 40-67295.
Basse-Nendaz: Pitteloud Annette institutrice 19-21425.
Bassecourt: Hoffmeyer G. et T. Sport et Camping 25-8957.
Beinwil am See: Spanische evang. Volksmission Denia (Alicante) Geschäftsstelle Hans-Rud. Hintermann 50-11358.
Bellinzona: Bomio Edy 65-11426. – Convitto studentesco Madonna di Ré 65-4200. – Giovani discatori Turrita 65-6200. – Micheletti Alfonsina Carasso 65-11425. – Micheletti Edio Carasso 65-12657.
Bennwil: Tribelhorn Hans Elektro-Monteur 40-67302.
Bern: Ackermann Martha-Maria Frl. Laborantin Bümpliz 30-64639. – Bill-v. Niederhäusern Annemarie Frau Bethlehem 30-64638. – Brüggimann Edgar Beamter PTT 30-54255. – Ferrero Dolores Frau 30-64646. – Frachebourd André Dr. rer. pol. 30-56572. – Hänni-Ramsauer Daniel u. Christine Bümpliz 30-52687. – Hüppeler Fritz Angestellter 30-62574. – Lindt Paul Liegenschaften 30-35129. – Mahler Ernst u. Gertrud Bümpliz 30-51869. – Meyer Adelheid Frl. Fusspraxis 30-32746. – Oppliger Sonja Frl. Sekretärin 30-64644. – Portheine Jan Dr. u. Claire 30-62166. – Schärer Marthe Mme 30-64635. – Schweiz. Faktorenverband Delegiertenversammlung 1973 Interlaken 30-30968. – Spycher Alfred Elektromonteur 30-62602. – Spycher Helena Frl. kaufm. Angestellte Bümpliz 30-64641. – Unteroff. Klub Feuerwehr Kp. 5 30-13326. – Wüthrich-Leinonen Sirkka Frau Bethlehem 30-64636. – Zimmerli U. 30-61833.
Betschwanden: Hasler Karl und Ursula 87-6059.
Bettingen: Köppel-Geitlinger Alfred 40-67303.
Bettlach: Heiderich Peter Schreiner Reparaturservice 45-6066. – Kocher Hilda Frau 45-12580.
Bevaix: Theubet Jean-François dessinateur-machines A 10-60429.
Bex: Echenard Fernand 18-8201.
Biasca: Marioni Renata 65-13075.
Biel/Bienne: Bieri Hermann 25-41203. – Custode Agrippino 25-17787. – Fidler-Meier Fry 25-16706. – Gravier Jean 25-41183. – Haab Heinz 25-31202. – Hausammann Beat 25-17786. – Hauspflegerinnen-Schule des Kranken- u. Hauspflege-Vereins der evang. ref. Gesamtkirchgemeinde 25-7273. – Mariotti Mario Immobilien-Agentur 25-5336. – Robert-Giesinger Philippe Droguiste 25-17788. – Rohner Emil 25-41204. – Zigerli Monika 25-17789.
Les Bioux: Rochat Freddy ing. ETS constructions soudées réparations machines agricoles 10-20417.
Birsfelden: Aenishänslin Walter Betriebsangestellter 40-67204. – Gisin Felix App.-Glasbläser 40-61411. – Gotsch Walter 40-58190. – Ilg-Weingartner Bernhard u. Theres 40-58122. – Kostic Selveta Frau 40-58203. – Rold-Luchetta Antonio 40-58208.
Bischofszell: Kroha-Perauer P. u. A. 90-32855. – Studer Beat 90-32875.
Blatten (Lötschen): Ritler Josef 19-21430.
Blitzingen: Wirthner Madeleine Haushaltungslehrerin 19-21429.
Blonay: Ski-Club de Blonay Organisation Jeunesse 18-5852.
Les Bois: Godat-Kainrath Michel 23-4754.
Bolligen: Wildi Winifred Apparatebau 30-31484.
Bönigen b. Interlaken: Schärer Gertrud Frl. Lehrerin 30-64633.
Boudevilliers: Stauffer Didier Centre pédagogique de Malvilliers 20-26201.
Bondry: Glauser Christian atelier de bijouterie 20-6518.
Braggio: Pro Braggio 65-7444.
Bramois: Glassey Paul maître de gymnastique 19-21428.
Bremgarten b. Bern: Bretscher Bernard Fürsprecher 30-34421.
Brent: Monnet Berthe Mme Fontanivent 18-2195.
Brienz BE: Gerber Albrecht 30-64640.
Brugg AG: Unitas Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Sektion 50-2203.
Brügg b. Biel: Gräppi Walter 25-41199.
Brüttisellen: Colonia Libera Italiana 80-69248.
Buchs AG: Schärer Margrit Frl. Verkäuferin 50-23108. – Sommerhalder Martin 50-23313. – van Marle-Girod Willem J. Laborant 50-23307.
Bülach: Fiori Floriano 84-21747. – Hiltbrunner-Meier Tony kaufm. Angestellter 84-21745. – Kolhaupt Elisabeth Locherin 84-21743. – Landert-Keller Jean Kaufmann 84-21744.
Bulle: Lenge Annunziata 17-20819. – Ruche (La) école spéciale AI 17-5830. – Valcarcel Bernardo 17-20823.
Burg AG: Weik Gustav u. Elisabeth 50-23308.
Büttikon AG: Rohr Paul El. Service 50-16662.
Bützberg: Rud Wilfried 49-5396.
Cagiallo: Imgrüth Giuseppe Mario falegname 69-16461. – Morosoli Francesco impresa costruzioni 69-16466.
La Chaux-de-Fonds: Calame Christine 23-6369. – Eclaireuses suisses section de La Chaux-de-Fonds compte cotisations 23-1213. – Graf Jean-François 23-6245. – Roulin Ursula Mme 23-6370.
Chavannes-près-Renens: De Marchi Lucienne 10-43096. – Mc Carthy Ron pépinièriste 10-31977. – Thiébaud Marianne Mme employée de bureau 10-31978.
Chiasso: Gaffuri Umberto 69-16468. – Grandi Dino 69-16467. – Realini Maurizio 69-13563. – Roncoroni Rinaldo 69-16464.
Chur: Verwaltung Reihenhäuser Signinastrasse 26–36 70-9496. – Walter Peter 70-15576.
Coeuve: Oeuvray Pierre boucherie 25-7113.
Corbières: Blanc Gérard employé Nestlé 17-20822.
Cornaux NE: Schneider Bernard 20-20641. – Weber Jean-Bernard 20-26202.
Crissier: Ogay Danièle Mme 10-31960.
Cuarnens: Rittener-Schweingruber Etienne 10-31976.
Cugy VD: Andrey Jean-Marc auberge de l'Abbaye de Montheron 10-27993.
Dänikon: Tschudi Hans Rudolf Physiker 84-31415.
Davos Platz: Topografik AG Davos 70-6899.
Delémont: Bläuer Willy 25-41185. – Houlmann Denis 25-41194. – Juillerat-Graedel Maurice 25-41193. – Monnot Pierre 25-41190.
Dicken: Preisig Margrit 90-32848.
Dombresson: Fallet Olga Mme 20-26211.
Dotzigen: Szekeres Gyulà 25-17790.
Dübendorf: Stuber-Diener Karl und Klara 80-71617.
Düdingen: Arbogast Franz 30-54252. – Internat. Rad-Querfeldein 17-9006.
Dulliken: Keller-Köfer Erich 46-10893. – Stirnemann Silvia Frl. kaufm. Angestellte 50-23106.
Ebmatingen: Monstein-Guler Hans 80-89179.
Ebnat-Kappel: Untersander Beda dipl. Malermeister 90-11794. – Wickli K. & W. Kaufmann Immobilien und Verwaltung 90-20109.
Ecublens VD: Klameth-Schwab Josette institutrice 10-60428.
Effretikon: Bächtold Werner Bankangestellter 80-71616. – Flüeler Oskar 84-31397. – Hess Emilie techn. Zeichnerin 80-89180. – Jugendriege 84-9159.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Velectra AG, Biel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 8. November 1972, um 17 Uhr, im Hotel de la Gare, 1. Stock, «Schützenstube», in Biel, Bahnhofstrasse 54.

Traktanden:

1. Entgegennahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1972. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Dechargeerteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Periodische Wahl der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1972, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht liegen vom 20. Oktober 1972 an zuhanden der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Unterer Quai 31a, Biel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Firma sowie durch die Schweizerische Volksbank, Biel, Nidaugasse 15, bis zum 7. November 1972 verabfolgt.

2501 Biel, den 18. Oktober 1972 — Der Verwaltungsrat

Technology Fund, Inc.

Fonds de placement américain en valeurs techniques et scientifiques, 120 South La Salle Street, Chicago

Avis provisoire de répartition

Dans quelques jours, le Fonds déclarera sa répartition finale pour l'exercice 1971/72 composé du quatrième dividende trimestriel (provenant de revenus du portefeuille) ainsi que la distribution des bénéfices sur titres réalisés durant l'exercice.

Afin de permettre aux intéressés de prendre à temps leurs dispositions, les chiffres provisoires sont communiqués ci-après:

		US$	US$
Quatrième dividende trimestriel (revenus du portefeuille)		0,03000	
./. 30% retenue USA (15% récupérables)		0,00900	
./. Frais du domicile de paiement	0,00075	0,00975	0,02025
Bénéfices sur titres réalisés		0,35000	
./. Frais du domicile de paiement		0,00875	0,34125
Total net par action (montant provisoire)			US$ 0,36150

Pour les certificats circulant en Suisse, cette répartition est payable dès le 27 novembre 1972 auprès du domicile soussmentionné.

Réinvestissement: Les porteurs des certificats Technology Fund enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corraterie, Genève, pourront, comme chaque année, réinvestir la répartition en actions additionnelles du Fonds, à la valeur d'inventaire du 13 novembre 1972. Ils devront aviser le représentant suisse du Fonds, par l'entremise de leur banque jusqu'au jeudi 9 novembre; passé ce délai, la répartition sur les certificats susmentionnés ne pourra être encaissée qu'en espèces.

Cet avis provisoire est communiqué à titre indicatif; seul l'avis définitif à paraître ultérieurement fait foi quant au montant exact de la répartition.

Genève, le 16 octobre 1972

Le représentant du Fonds en Suisse
MM. Hentsch & Cie
15, rue de la Corraterie, 1211 Genève 11

AG SPÖRRI + CO

Webereien, 8636 Wald ZH

Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 2. November 1972, 17 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisionsbericht und die Anträge für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 20. Oktober 1972 an im Büro der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald, den 20. Oktober 1972 Der Verwaltungsrat

Société des Eaux de l'Arve, Vessy (Veyrier)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 octobre 1972, à 16 h. 30, dans nos bureaux à l'usine de Vessy (accès par la route du Bout-du-Monde).

Ordre du jour: Opérations statutaires

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport du contrôleur.
4. Approbation des rapports et décharge au conseil d'administration.
5. Nomination d'administrateur.
6. Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1971–1972.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 30 avril 1972, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société à Vessey (Veyrier) et chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corraterie, dès le 20 octobre 1972.

Immédiatement après cette assemblée, il sera tenu une

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de fr. 1 500 000.– à fr. 1 800 000.– par l'émission de 300 actions gratuites au porteur de fr. 1000.– chacune.
2. Modification des statuts.

La proposition de modification des statuts est déposée à la disposition des actionnaires au siège de la Société à Vessy (Veyrier) et chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corraterie, 1204 Genève.
Les cartes d'admission à ces assemblées doivent être retirées chez MM. Lombard Odier & Cie d'ici au 27 octobre 1972.

Genève, le 13 octobre 1972 Le conseil d'administration

Les Editeurs Associés SA

Messieurs les actionnaires de la SA Les Editeurs Associés, dont le siège est à Nyon, 5, rue César Soulié, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 3 novembre 1972, à 11 h., en l'Etude de Maître Martial Depierraz, pl. St-François 11, à Lausanne.

Ordre du jour:

Modification des statuts.

Nyon, le 17 octobre 1972 Le conseil d'administration

Durch Kundenbesuch Verkauf fördern

Sie sind ein jüngerer, wendiger und gut präsentierender Kaufmann mit Freude an intensiver Reisetätigkeit und besitzen Französischkenntnisse.

Ein bedeutendes Unternehmen in grösserer Schweizerstadt – wichtiger Lieferant der Baubranche – offeriert Ihnen die Möglichkeit, die anspruchsvolle Kundschaft durch regelmässigen Kontakt zu betreuen mit dem Ziel, den Absatz der Qualitätsprodukte zu fördern.

Es wird Ihnen eine sehr selbständige und ausbaufähige Dauerstelle, den Anforderungen entsprechende Salarierung, Vertrauensspesen und Firmawagen geboten.

Bitte senden Sie Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief unter Kennziffer SHA 126 an

Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH
Konsulent für Organisation und Personalfragen
Auf der Mauer 17, 8001 Zürich Tel. (051) 47 73 47

Zu verkaufen wegen Abreise zum

Diktiergeräte

IBM Modell 211 und 212 sowie

Rechenmaschinen

Electronic Olympia, Modell ICR 412 und RAE 4.30.1, ungebraucht.

Manumation – Genf
16, Bd. Hélvétique
Tel. 022 / 36 38 74

Zu kaufen gesucht

5½ Zimmer-Einfamilienhaus

mit Nebenräumen für Geschäftszwecke. Kanton Zürich. Eigenbedarf.

Telefon 01 / 90 65 74

Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 22 janvier 1973.

No 14 586 de Fr. 1 383.35 délivré le 8 avril 1952

No 18 824 de Fr. 1 649.40 délivré le 29 août 1950

Lausanne, le 17 octobre 1972

Caisse d'Epargne et de Crédit

Privatbank offeriert:

1. Hypotheken zu 5½%
2. Hypotheken zu 6%

auf Ein- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Ferienwohnungen

Lombardkredite

gegen Verpfändung von kotierten Wertpapieren sowie Kredite an

öffentlichrechtliche Körperschaften

zu günstigen Konditionen.

Anfragen an Chiffre 44-49291, Publicitas, 8021 Zürich.

Gut, dass es die SBKK gibt!

Wenn's um Schutz geht, wird die Mode zweitrangig. Da kommt es auf Zuverlässigkeit an, auf Sicherheit. Am besten, man setzt sich einen Hut aufs Haupt. Den SBKK-Helm. Er ist in **jeder Grösse** zu haben, aber nicht in jeder Preislage.

Denn der Schutz, den Ihnen dieser Helm bietet, kostet Sie weniger, als Sie denken.

Fragen Sie uns. Wir beraten Sie kostenlos.

Wir versichern Lohnausfall. Heilungskosten (Kassen- und Privatpatienten). Spitalaufenthalt (Zusatzversicherung für Behandlung und Pensionskosten). Unfall (Heilungskosten, Invalidität, Tod).

SBKK

Schweizerische Betriebskrankenkasse Winterthur Römerstrasse 37 8401 Winterthur Tel. 052 23 36 31

Agenturen in Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.

MAC

SBKK – die kreative Sozialversicherung.

5¼% Anleihe 1972–87 von Fr. 10 000 000

Konsortium für die Wasserversorgung der Stadt Freiburg und der benachbarten Gemeinden

mit Solidarbürgschaft der Mitgliedergemeinden

deren Erlös zur teilweisen Beschaffung der zur Finanzierung der zu beendigenden Wasserzuführung (Wasserversorgung) erforderlichen Geldmittel bestimmt ist,

zu folgenden Bedingungen:

Coupons: Jahrescoupons per 15. November
Laufzeit: 15/10 Jahre
Abschnitte: Inhabertitel zu Fr. 1000.– und Fr. 5000.–
Kotierung: Börsen von Basel, Lausanne und Zürich

Emissionspreis:
99% und 0,60% Titelstempel
Zeichnungsfrist:
20. bis 26. Oktober 1972, mittags

Barzeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unten erwähnten Banken.

FREIBURGER STAATSBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN

Emprunt 5¼% 1972–87 von Fr. 10 000 000

Consortium pour l'alimentation en eau de la ville de Fribourg et des communes voisines

assorti du cautionnement solidaire des communes membres

destiné à fournir les fonds nécessaires au financement de la construction d'une nouvelle adduction d'eau en voie d'achèvement

Modalités de l'emprunt:

Coupons: coupons annuels au 15 novembre
Durée: 15/10 ans
Coupures: titres au porteur de Fr. 1000.– et Fr. 5000.–
Cotation: aux bourses de Bâle, Lausanne et Zurich

Prix d'émission:
99% plus 0,60% timbre fédéral sur titres
Délai de souscription:
du 20 au 26 octobre 1972, à midi

Les prospectus et les bulletins de souscription peuvent être obtenus aux guichets des banques sur toutes les places de banque en Suisse.

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

FRIBOURG
Ville d'art et d'histoire
au centre de la Suisse vous offre
arrangements forfaitaires spéciaux
pour tous vos
CONGRÈS - SÉMINAIRES - SORTIES D'ENTREPRISE
Le groupement des hôtels de 1er rang: Logement tout confort - Salles de 10 à 1000 places - Banquets - Distractions nocturnes - Excursions organisées.
HOTEL CITY ☎ 037 22 67 33 HOTEL DE LA ROSE 037 23 17 77
HOTEL DUC BERTHOLD 23 47 33 HOTEL DE FRIBOURG 22 25 22
HOTEL ELITE 23 25 25 TELEX 36 303

Günstig abzugeben einige Bände des
Schweizerischen Handelsamtsblattes
(Registerteil)
Jahrgänge 1952–1967
Interessenten melden sich unter Tel. 031 / 61 26 44

Tresore & Kassenschränke
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen in allen Grössen.
Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Protresor AG, Weststrasse 50–52, 8036 Zürich. Tel 01/33 70 20

Inserate erschliessen den Markt
Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Brochure
Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires
Edition décembre 1971
Prix: fr. 3.– (port compris)
Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.
Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Ich verkaufe meine
moderne Villa
oberhalb Schloss Falkenstein in Gösgen-Schönenwerd.
Grösszügiges 8-Zimmer-Haus mit allem modernen Komfort, geheiztes Schwimmbad und Cheminée, an unverbaubarer Aussichtslage. Baujahr: 1968.
Verhandlungspreis: Fr. 1,4 Mio.
Die Beauftragte:
Alga Treuhand AG, Basel
Solothurnerstrasse 94/96
4008 Basel

Zu verkaufen:
erschlossenes Bauland
an einzigartiger Aussichtslage nächst
Vierwaldstättersee
Südhanglage. Geeignet für Ferien-, Wohn- und Landhäuser wie auch als Kapitalanlage.
100/130.– Fr. pro m².
Eine Stunde ab Zürich.
Selbstkäuferanfragen bitte an Chiffre 44–303072, Publicitas, 8921 Zürich.

Günstig zu verkaufen:
1 ASTRA-Buchungsautomat
Klasse 83
18 Zählwerke, Kurztext, Volltext
1 ASTRA-Buchungsautomat
Klasse 151
10 Zählwerke, Kurztext
3 dazugehörende Kartentröge.
Offerten sind zu richten an:
Fürst & Cie. AG, Wädenswil
Tel. 01 / 75 14 44, intern 13

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Rhyner-Organisationsmittel geben Ihnen genau die Informationen, die Sie brauchen.
Nicht weniger, aber auch nicht mehr.
Einkauf, Verkauf, Personal, Rechnungswesen, Konstruktion, Produktion, Lager
Die Praxis hat gezeigt, dass ein zuviel oder zuwenig an Information unnötig Verwirrung stiftet. Darum planen wir jedes Organisationsmittel nach Mass. Auf lange Sicht macht sich das bezahlt. Klare Daten und Informationen ermöglichen schnellere Entscheidungen und sparen damit Zeit und Geld.
Beratung, Planung, rasche und sorgfältige Bedienung.
rhyner
Fritz Rhyner AG, Genferstrasse 17, 8027 Zürich
Telefon 01/25 77 07

Coupon für unsere Referenzliste
Firma: _____
Adresse: _____
_____
Zuständig: _____
Bitte einsenden an:
Fritz Rhyner AG, Genferstrasse 17, 8027 Zürich
Telefon 01/257707

Abfälle – Plage . . .

Die praktische und sparsame Lösung:

Mühelose Vernichtung dank dem LOHNER-Kehrichtverbrenner

Diesen Apparat kann man im Freien aufstellen, er

- vernichtet: **Papier, Urkunden, Karton, Verpackungen, Holz, Fruchtkörbchen, Gartenabfälle**
- bringt: **Hygiene, Sicherheit, Sauberkeit, Diskretion**

Robuste, dauerhafte Konstruktion.

LOHNER

geht weiter im Kampf gegen die Umweltverschmutzung.

GUTSCHEIN für eine Gratisdokumentation bei:
Jacques LOHNER, Postfach 86,
1012 Lausanne-Chailly
Tel. (021) 32 97 51/52
Senden Sie Ihren Prospekt ohne Verpflichtung an:

COMPTOIR SUISSE
Stand 1215
Terrasse 12
Tel. am Stand
(021) 21 34 53

Name und Vorname:

Adresse:

Ich wünsche eine Demonstration ohne Verpflichtung: Ja – nein

WIR SCHLAGEN IHNEN EIN GUTES GESCHÄFT VOR: LEASEN SIE IHRE AUTOS.

Sie bekommen von der AMAG LEASING so viele fabrikneue VW oder AUDI NSU, wie Sie für Ihr Unternehmen brauchen. Fünf, zehn, zwanzig oder auch mehr.

Aber Sie bezahlen nicht den Kaufpreis für diese Flotte, sondern nur die erste Leasing-Monatsrate. Das sind – je nach Dauer des Leasing-Vertrages – vielleicht nicht mehr als 3% der Kaufsumme.

Und damit fängt das gute Geschäft für Sie bereits an. Sie blockieren kein Kapital in Ihrem Wagenpark. Sondern investieren es anderweitig. In der Produktion oder im Vertrieb. So treffen Sie zwei Fliegen auf einen Schlag: Ihr Kapital arbeitet für Sie gewinnbringend, genau wie Ihre Leasing-Autos gewinnbringend für Sie auf den Strassen rollen.

Und wenn Sie wollen, übernehmen wir neben dem Kaufpreis auch Steuern, Versicherungen, Service, Reparaturen und selbst die Reifen-Erneuerung. Selbst den Wiederverkauf nach Ablauf des Leasing-Vertrages übernehmen wir. Das nennen wir Full-Maintenance-Leasing.

Ein solcher Leasing-Vertrag ist etwas teurer. Aber doch nicht zu teuer, weil wir Ihnen zum Beispiel mit dem VW oder AUDI wirtschaftliche Autos «verleasen» (günstiger Anschaffungspreis, vernünftige Service- und Ersatzteil-Preise, geringe Reparaturanfälligkeit, hohe Lebensdauer, hoher Wiederverkaufspreis).

Zu unserem Kundenkreis gehören durchwegs solvente und kapitalkräftige Schweizer Firmen. Denn Leasing ist keine Frage der Liquidität.

Leasing ist die moderne Finanzierung mit Fremdkapital.
Die Lösung der Vernunft.

Lassen Sie sich unverbindlich und eingehend informieren. Unsere Dokumentation ist kostenlos und sagt Ihnen alles über Leasing.

LEASING AMAG

AMAG LEASING, Ammerswilerstrasse 10,
5600 Lenzburg, Tel. 064 51 49 08/55

Gutschein für eine Dokumentation

Wir möchten uns einmal völlig unverbindlich über das Flotten-Leasing orientieren. Bitte stellen Sie uns Ihre Dokumentation zu.

Firma: 2

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an:
AMAG LEASING, Ammerswilerstrasse 10,
5600 Lenzburg

Im Unterengadin/Schweiz (1450 m)

zu verkaufen (evtl. langjährig zu verpachten)

Kur- und Badehotel (AG)

6 Mineralquellen, 70 Zimmer, eigene Kläranlage, moderne Bäderanlage. Gepflegtes und ruhiges Haus inmitten herrlicher Wälder. Kurbetrieb Frühling–Herbst unter ärztlicher Aufsicht. Erweiterungsfähig. Sehr geeignet als Rehabilitationszentrum.

Für eine erste Kontaktnahme wenden Sie sich bitte an Chiffre 44–34624, Publicitas, 8021 Zürich.

Elektromotoren-Center

Direkt-Import erstkl. Drehstrom/Einphasenmotoren von 1/3–150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke, Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattgarantie, beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale
9202 Gossau SG
Tel. 071 / 85 28 33/34 – Telex Nr. 77638

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Unweit vom Autobahnanschluss Rothrist vermieten wir in jeder Grössenordnung und für verschiedene Zwecke geeignete

Lagerräume

Park- und Abstellplätze sind genügend vorhanden. Günstige Mietbedingungen oder Erwerb im Stockwerkeigentum sind möglich.

Chiffre 29–86932, Publicitas, 4600 Olten

Schweizerisches Ragionenbuch

Verzeichnis der im Schweizerischen Handelsregister eingetragenen Firmen. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit den Handelsregisterämtern

Index de raisons sociales inscrites au Registre suisse du commerce. Publié en collaboration avec les Registres du commerce

Elenco delle ditte iscritte al Elenco delle ditte iscritte del commercio. Pubblicato in collaborazione con gli Uffici del Registro di commercio

Das grosse Informationswerk der schweizerischen Wirtschaft in 3 Bänden. 77. Ausgabe.

Band I und II: Die rund 206 000 im Handelsregister eingetragenen Firmen sind kantonsweise alphabetisch geordnet.

Band III: Das ausserordentlich übersichtliche Branchenregister, aufgeteilt in Produktions- und Handelszweige mit speziellem Markenregister, alphabetischem Verzeichnis aller Firmen sowie einem Verzeichnis der Bundesbehörden und der schweizerischen Wirtschaftsorganisationen.

In solidem Linson-Einband jetzt zum Subskriptionspreis von Fr. 115.– (Preis nach Erscheinen Fr. 128.–)

Orell Füssli Verlag
8022 Zürich Nüschelerstrasse 22

BESTELLSCHEIN

Liefern Sie uns das **Schweizerische Ragionenbuch 1972 (3 Bände) zum Subskriptionspreis von Fr. 115.–**

☐ mit Rechnung ☐ gegen Vorauszahlung auf Postcheckkonto 80–281

Adresse:

Firmastempel:

Unterschrift:

Datum: